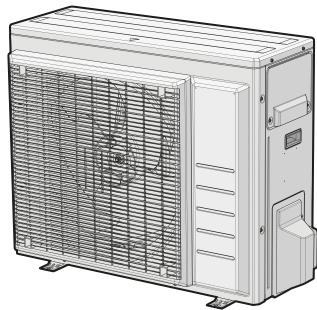




للثبت مرجع دليل  
المقسمة R32 فئة



RXM50A5V1B

ARXM50A5V1B

# جدول المحتويات

<b>4</b>	<b>1 نبذة عن الوثائق</b>
4 .....	نبذة عن هذه الوثيقة..... 1-1
5 .....	معانٍ التحذيرات والرموز ..... 1-1-1
<b>7</b>	<b>2 احتياطات السلامة العامة</b>
7 .....	احتياطات لفني التركيب..... 1-2
7 .....	عام..... 1-1-2
8 .....	مكان التركيب ..... 2-1-2
11 .....	الترسيد — في حالة R410A أو R32 ..... 3-1-2
12 .....	الأعمال الكهربائية ..... 4-1-2
<b>15</b>	<b>3 تعليمات السلامة المحددة للمثبت</b>
<b>21</b>	<b>4 نبذة عن الصندوق</b>
21 .....	الوحدة الخارجية..... 1-4
21 .....	تغريغ الوحدة الخارجية..... 1-1-4
21 .....	مناولة الوحدة الخارجية ..... 2-1-4
22 .....	فك الملحقات من الوحدة الخارجية ..... 3-1-4
<b>23</b>	<b>5 عن الوحدة</b>
23 .....	التعرف بالوحدة..... 1-0
23 .....	علامة تعرف: الوحدة الخارجية ..... 1-1-0
<b>24</b>	<b>6 تركيب الوحدة</b>
24 .....	إعداد موقع الشيت ..... 1-6
25 .....	متطلبات مكان التركيب للوحدة الخارجية ..... 1-1-1
27 .....	متطلبات مكان التركيب الإضافية للوحدة الخارجية في المناخ الباردة ..... 2-1-1
28 .....	فتح الوحدة ..... 2-6
28 .....	نبذة عن فتح الوحدة ..... 1-2-1
28 .....	فتح الوحدة الخارجية ..... 2-2-6
28 .....	ثبيت الوحدة الخارجية ..... 3-6
28 .....	حول ثبيت الوحدة الخارجية ..... 1-3-6
29 .....	احتياطات لازمة عند ثبيت الوحدة الخارجية ..... 2-3-6
29 .....	توفير هيكل التركيب ..... 3-3-6
30 .....	تركيب الوحدة الخارجية ..... 4-3-6
30 .....	لإعداد المرصق ..... 5-3-6
31 .....	تجنب الوحدة الخارجية من السقوط ..... 6-3-6
<b>32</b>	<b>7 تثبيت الأنابيب</b>
32 .....	تجهيز أنابيب غاز الترسيد ..... 1-7
32 .....	متطلبات أنابيب غاز الترسيد ..... 1-1-7
33 .....	عازل أنابيب غاز الترسيد ..... 2-1-7
33 .....	الاختلاف بين ارتفاع مواسير الفريون وطولها ..... 3-1-7
33 .....	توصيل أنابيب غاز الترسيد ..... 2-7
33 .....	حول توصيل أنابيب غاز الترسيد ..... 1-2-7
34 .....	احتياطات لازمة عند توصيل أنابيب غاز الترسيد ..... 2-2-7
35 .....	توجيهات لازمة عند توصيل أنابيب غاز الترسيد ..... 3-2-7
36 .....	إرشادات ثبيت الأنابيب ..... 4-2-7
36 .....	تقليل طرف الأنابيب ..... 5-2-7
36 .....	استخدام الصمام الحابس وفتحة الخدمة ..... 6-2-7
38 .....	توصيل أنابيب غاز الترسيد إلى الوحدة الخارجية ..... 7-2-7
38 .....	فحص أنابيب غاز الترسيد ..... 2-7
38 .....	حول فحص مواسير الفريون ..... 1-3-7
39 .....	احتياطات لازمة عند فحص مواسير الفريون ..... 2-3-7
39 .....	التحقق من عدم وجود تسرب ..... 3-3-7
40 .....	إجراء التجفيف الغرافي ..... 4-3-7
<b>42</b>	<b>8 شحن مائع التبريد</b>
42 .....	حول شحن غاز الترسيد ..... 1-8
43 .....	نبذة عن المبرد ..... 2-8
44 .....	احتياطات لازمة عند شحن الفريون ..... 3-8
44 .....	تحديد كمية المبرد الإضافية ..... 4-8
44 .....	تحديد كمية المبرد الإضافية ..... 0-8
44 .....	شحن المبرد الإضافي ..... 1-8
45 .....	لفحص مقاييس أنابيب غاز الترسيد ونقد وجود تسربات بعد شحن غاز الترسيد ..... 7-8
45 .....	شيت بطاقة الغازات المقفلة المسيبة للاحباس الحراري ..... 8-8

<b>46</b>	<b>٩ الترکیب الكهربائی</b>
46 .....	حول توصیل الأسلاک الكهربائیة..... ١-٩
46 .....	احتیاطات لازمة عند توصیل الأسلاک الكهربائیة..... ١-٩
47 .....	توجھات لازمة عند توصیل الأسلاک الكهربائیة..... ٢-٩
49 .....	مواصفات مكونات الأسلاک المعايیرية..... ٣-٩
49 .....	توصیل الأسلاک الكهربائیة بالوحدة الخارجیة..... ٤-٩
<b>51</b>	<b>١٠ إكمال عملية ثبیت الوحدة الخارجیة</b>
51 .....	اھاء تركیب الوحدة الخارجیة..... ١-١٠
51 .....	غلق الوحدة الخارجیة..... ٢-١٠
<b>52</b>	<b>١١ التهیئة</b>
52 .....	إعداد التسهیل..... ١-١١
52 .....	ضبط وضع التسهیل ..... ١-١١
52 .....	وظیفة توفير الطاقة فی وضع الاستعداد..... ٢-١١
52 .....	حول وظیفة توفير الطاقة فی وضع الاستعداد..... ١-٢-١١
53 .....	لتشغیل وظیفة توفير الكهرباء علی وضع الاستعداد..... ٢-٢-١١
<b>54</b>	<b>١٢ التجهیز</b>
54 .....	احتیاطات لازمة عند تجهیز التشغیل..... ١-١٢
54 .....	قائمة مرجعیة قبل بدء التشغیل..... ٢-١٢
55 .....	قائمة المراجعة أثناء تجهیز التشغیل..... ٣-١٢
55 .....	لتشغیل الاختبار..... ٤-١٢
56 .....	بدء تشغیل الوحدة الخارجیة..... ٥-١٢
<b>57</b>	<b>١٣ التسلیم للمستخدّم</b>
<b>58</b>	<b>١٤ الصيانة والخدمة</b>
59 .....	نظرة عامّة: الصيانة والخدمة..... ١-١٤
59 .....	احتیاطات السلامة الخاصة بالصيانة ..... ٢-١٤
59 .....	قائمة المراجعة للصيانت السنوية الخاصة بالوحدة الخارجیة..... ٣-١٤
59 .....	حول الصاغط..... ٤-١٤
<b>61</b>	<b>١٥ استكشاف المشکلات وحلّها</b>
61 .....	نظرة عامّة: استكشاف المشکلات وحلّها..... ١-١٥
61 .....	احتیاطات لازمة عند استكشاف المشکلات وحلّها..... ٢-١٥
61 .....	حل المشکلات بناء على الاعراض..... ٣-١٥
61 .....	العرض: سقوط الوحدات الداخلية أو اهتزازها أو احداثها ضجیحاً..... ٤-٣-١٥
61 .....	العرض: تجنب تدفقة الوحدة أو تبرید كما هو متوقع..... ٥-٣-١٥
62 .....	العرض: تسرب الماء..... ٦-٣-١٥
62 .....	العرض: تسرب كهربائی..... ٧-٣-١٥
62 .....	العرض: لا تنسیب الوحدة ضرراً..... ٨-٣-١٥
62 .....	تشخیص الاعطال باستخدام صمام ثانی باعث للضوء على لوحة الدوائر المطبوعة للوحدة الخارجیة..... ٩-٣-١٥
<b>63</b>	<b>١٦ الفك</b>
63 .....	نظرة عامّة: التخلص من الجهاز..... ١-١٦
63 .....	للضخ الى عمق معین..... ٢-١٦
64 .....	لتشغیل وايقاف التبريد الاجباری..... ٣-١٦
64 .....	لبدء تشغیل وايقاف التبريد المطلوب باستخدام مفتاح تشغیل/ايقاف تشغیل الوحدة الداخلية..... ٤-٣-١٦
64 .....	لبدء تشغیل وايقاف التبريد المطلوب باستخدام واجهة مستخدم الوحدة الداخلية..... ٥-٣-١٦
<b>65</b>	<b>١٧ البيانات الفنية</b>
65 .....	مخطط الأسلاک..... ١-١٧
65 .....	دليل الرسم البياني للأسلاک الموحد..... ١-١١٧
68 .....	مخطط المواسییر..... ٢-١٧
68 .....	مخطط المواسییر: الوحدة الخارجیة..... ١-٢-١٧
<b>70</b>	<b>١٨ مسرد المصطلحات</b>

# نبذة عن الوثائق

١

## نبذة عن هذه الوثيقة

١-١

### إنذار



تأكد من موافقة التركيب والصيانة والإصلاح والم المواد المستخدمة للإرشادات الواردة في Daikin (بما في ذلك كل الوثائق المدرجة في "مجموعة الوثائق") بالإضافة إلى الامتناع للتشریعات المعتمد بها وتنفيذها من قبل أشخاص مؤهلين فقط. في أوروبا والمناطق التي تطبق فيها معايير IEC، تعتبر 40-2-60335 EN/IEC المعيار المطبق.

### معلومات



احرص على أن يكون لدى المستخدم الوثيقة المطبوعة وإطلب منه/منها الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

### الجمهور المستهدف

#### المثبتون المعتمدون

### معلومات



لا يتضمن هذا المستند سوى شرح تعليمات التركيب الخاصة بالوحدة الخارجية. لتركيب الوحدة الداخلية (ثبيت الوحدة الداخلية، توصيل أنابيب غاز التبريد بالوحدة الداخلية، توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدة الداخلية...). راجع دليل تركيب الوحدة الداخلية.

### مجموعة الوثائق

هذا المستند جزء من مجموعة وثائق. وتكون المجموعة الكاملة مما يلي:

#### • احتياطات أمان عامة:

- إرشادات السلامة التي يجب عليك قرائتها قبل التركيب
- الشكل: ورق (في صندوق الوحدة الخارجية)
- دليل ثبيت الوحدة الخارجية:
- تعليمات التثبيت
- الشكل: ورق (في صندوق الوحدة الخارجية)
- دليل مرجعى للمثبت:
- إعداد التركيب، بيانات مرئية، ...

الشكل: الملفات الرقمية على <https://www.daikin.eu>. استخدم وظيفة البحث لمعرفة الطراز الخاص بك.

أحدث إصدارات الوثائق المرفقة قد تكون متاحة على الموقع الإلكتروني الإقليمي Daikin أو لدى الموزع الذي تتعامل معه.

امسح رمز الاستجابة السريعة أدناه ضوئياً للحصول على مجموعة الوثائق بالكامل ومزيد من المعلومات عن منتجك على موقع Daikin الإلكتروني.



الوثائق الأصلية مكتوبة باللغة الإنجليزية. ولللغات الأخرى عبارة عن ترجمات للتعليمات الأصلية.

### البيانات الهندسية الفنية

- تتوفر مجموعة فرعية من أحدث البيانات التقنية على موقع Daikin الإقليمي (يمكن الوصول إليه بشكل عام).
- تتوفر المجموعة الكاملة لأحدث البيانات الفنية على إكسترانت Daikin Business Portal (تلزم المصادقة).

### معانى التحذيرات والرموز

1-1-1

<b>خطر</b>  يشير إلى وضع يؤدي إلى الموت أو إصابة خطيرة.
<b>خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء</b>  يشير إلى وضع قد يؤدي إلى الموت صعقاً بالكهرباء.
<b>خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة</b>  يشير إلى وضع قد يؤدي إلى الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة بسبب الارتفاع الحاد في الحرارة أو البرودة.
<b>خطر: خطر الانفجار</b>  يشير إلى وضع قد يؤدي إلى حدوث انفجار.
<b>إنذار</b>  يشير إلى وضع قد يؤدي إلى الموت أو إصابة خطيرة.
<b>تحذير: مادة قابلة للاشتعال</b> 
<b>تحذير: مادة قابلة للاشتعال بشكل متوسط</b> سائل التبريد الموجود داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال إلى حد ما.  A2L
<b>تحذير</b>  يشير إلى وضع قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة.
<b>إشعار</b>  يشير إلى وضع قد يؤدي إلى تلف التجهيزات أو الممتلكات.
<b>معلومات</b>  يشير إلى نصائح مفيدة أو معلومات إضافية.

### الرموز المستخدمة على الوحدة:

الرمز	الشرح
	قبل التركيب، اقرأ دليل التركيب والتشغيل، وورقة تعليمات توصيل الأسلامك.
	قبل إجراء مهام الصيانة والخدمة، اقرأ دليل الخدمة.

## ١ | نبذة عن الوثائق

الرمز	الشرح
	لمزيد من المعلومات، راجع دليل التثبيت ومرجع المستخدم.
	تحتوي الوحدة على أجزاء دواره. كن حذرًا عند صيانة الوحدة أو فحصها.

الرموز المستخدمة في المستندات:

الرمز	الشرح
	يشير إلى عنوان الشكل أو إشارة إليه. مثال: "▲" الشكل 1-3 بالعنوان يعني "الشكل 3 في الفصل 1".
	يشير إلى عنوان الجدول أو إشارة إليه. مثال: "■" الجدول 1-3 بالعنوان يعني "الجدول 3 في الفصل 1".

# احتياطات السلامة العامة

٢

## احتياطات لغنى التركيب

١-٢

عام

١-١-٢

إذا لم تكن متأكداً من كيفية تركيب الوحدة أو تشغيلها، فاتصل بالوكيل المحلي لديك.

### خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



- لا تلمس أنابيب غاز التبريد أو أنابيب المياه أو الأجزاء الداخلية أثناء التشغيل أو بعده مباشرة، قد يكون الجو حاراً جداً أو بارداً جداً. اتركه بعض الوقت للعوده إلى درجة الحرارة العادي. وإذا كان لا بد من ملامستها، ارتدي قفازات واقية.
- لا تلمس أي غاز تبريد تسرب دون قصد.

### إنذار



قد يتسبب التركيب أو التثبيت غير الصحيح للجهاز أو الملحقات في وقوع صدمة كهربائية أو انقطاع التيار أو حدوث تسرب أو اندلاع حريق أو الحاق أضرار أخرى للجهاز. استخدم فقط الملحقات والتجهيزات الاختيارية وقطع الغيار المصنوعة أو المعتمدة من Daikin ما لم ينص على خلاف ذلك.

### إنذار



تأكد من التزام التركيب والتجربة والمواد المستعملة بالتشريعات المعمول بها (في الجزء العلوي من الإرشادات المبينة في وثائق Daikin).

### إنذار



قم بتمزيق ورمي أكياس التغليف البلاستيكية بعيداً بحيث لا يتمكن أحد، لا سيما الأطفال، من العبث بها. السبب المحتمل: الاختناق.

### إنذار



وأتخاذ الإجراءات الكافية لمنع الحيوانات الصغيرة من استخدام الوحدة كمأوى. فقد تتسبب الحيوانات الصغيرة التي تلامس الأجزاء الكهربائية في حدوث أعطال، أو إطلاق دخان أو نشوب حريق.

### تحذير



ارتدي تجهيزات الوقاية الشخصية (القفازات الواقية، نظارات السلامة، ...) عند تركيب النظام أو صيانته أو خدمته.

### تحذير



لا تلمس مدخل الهواء أو الريش الألومنيوم الموجودة بالوحدة.

### تحذير



- لا تضع أي أشياء أو تجهيزات أعلى الوحدة.
- لا تجلس على الوحدة أو تسلق أو تقف عليها.

### إشعار



أفضل وضع لإنجاز الأعمال المطلوب تنفيذها في الوحدة الخارجية هو في ظروف الطقس الجاف لتجنب دخول مياه إليها.

قد يكون من الضروري وفقاً للتشريعات المعمول بها تقديم سجل تشغيل مع المنتج يحتوي على ما يلي بحد أدنى: معلومات بخصوص أعمال الصيانة والإصلاح ونتائج الاختبارات والفترات الاحتياطية وما إلى ذلك.

يتعين أيضاً تقديم المعلومات التالية في مكان يمكن الوصول إليه في المنتج:

- تعليمات لإغلاق النظام في حالة الطوارئ
  - اسم وعنوان قسم الإطفاء والشرطة والمستشفى
  - اسم وعنوان وأرقام الهاتف للحصول على الخدمة ليلاً ونهاراً
- في أوروبا، تقدم أنظمة EN378 الإرشادات الازمة بشأن سجل التشغيل هذا.

## مكان التركيب

٢-١-٢

▪ وفر مساحة كافية حول الوحدة لصيانتها ودوران الهواء.

▪ تأكد من أن موقع التركيب يتحمل وزن الوحدة واهتزازها.

▪ تأكد من أن المنطقة جيدة التهوية. لا تسد أي فتحة من فتحات التهوية.

▪ تأكد من استواء الوحدة.

لا تركب الوحدة في الأماكن التالية:

▪ في الأجزاء المحمولة حدوث انفجار فيها.

▪ في الأماكن التي توجد فيها آلات تتبع منها موجات كهرومغناطيسية. فقد تعرّض الموجات الكهرومغناطيسية نظام التحكم، وتسبّب في تعطل الجهاز.

▪ في الأماكن التي يوجد فيها خطر اندلاع حريق بسبب تسرب غازات قابلة للاشتعال (على سبيل المثال: السر أو البنزين) أو ألياف كربون أو غبار قابل للاشتعال.

▪ في الأماكن التي يتم فيها إنتاج غاز أكال (مثلاً: غاز حامض الكبريت). قد يتسبّب تآكل الأنابيب النحاسية أو الأجزاء الملحومة إلى تسرب غاز التبريد.

## تعليمات للأجهزة التي تستخدم غاز التبريد R32

### تحذير: مادة قابلة للاشتعال بشكل متوسط

سائل التبريد الموجود داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال إلى حد ما.



### إنذار

▪ تجنب ثقب أو حرق قطع دورة التبريد.

▪ تجنب استخدام مواد التنظيف أو غيرها من الوسائل بعرض زيادة سرعة عملية إذابة التلخ. بخلاف الوسائل التي توصي بها الشركة المصنعة.

▪ تأكد من أن المبرد داخل النظام عديم الرائحة.

### إنذار

ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه لأي أضرار ميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر إشعال تعمل باستمرار (مثلاً: اللهب المكشوف، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخّانات التي تعمل بالكهرباء) وينبغي أن تكون مساحة المكان بالمواصفات التالية.

### إنذار

تأكّد من توافق التركيب والخدمة والصيانة والإصلاح مع التعليمات المقدمة من Daikin ومع اللوائح المعتمدة بها أيضاً وتتفقّدها من قبل الأشخاص المصرح لهم فقط.

**إنذار**

إذا ما تم توصيل غرفة أو أكثر بالوحدة باستخدام نظام أنابيب الهواء، فتأكد من التالي:

- لا توجد مصادر اشتعال قيد التشغيل (على سبيل المثال: اللهب المكشوف، أو جهاز غاز يعمل أو سخان كهربائي يعمل) في حال كانت مساحة الأرضية أقل من الحد الأدنى لمنطقة الأرضية A (متر مربع).
- لم يتم تركيب أي أجهزة مساعدة، والتي قد تكون مصدر محتمل للاشتعال، في عمل أنابيب الهواء (على سبيل المثال: الأسطح الساخنة التي تتجاوز درجة الحرارة 700 درجة منوبة وجهاز التبديل الكهربائي);
- يتم استخدام الأجهزة المساعدة المعتمدة من قبل الشركة المصنعة فقط في عمل أنابيب الهواء;
- يتم توصيل مدخل وخروج الهواء مباشرة بالغرفة نفسها عن طريق الأنبوة. لا تستخدم مساحات مثل السقف المعلق كقناة لمدخل الهواء أو مخرج.

**إنذار**

- قم باتخاذ الاحتياطات لتجنب حدوث اهتزاز أو خفقان شديدين في أنابيب التبريد.
- يجب حماية الأجهزة والأنابيب والتركيبات من الآثار البيئية الضارة قدر الإمكان.
- قم بتخصيص مساحة مكان لامتداد الأنابيب الطويلة أو انكماسها.
- قم بتصنيم أنابيب أجهزة التبريد وتركيبها بحيث يتم تقليل احتمالية حدوث صدمة هيدروليكيّة تضر الجهاز.
- يجب تعليق التجهيزات الداخلية والأنابيب بإحكام وحمايتها بحيث لا يمكن أن تنكسر أو تتفاقد بشكل عرضي من أحداث مثل نقل الأثاث أو أنشطة إعادة البناء.

**تحذير**

لا تستخدم المصادر التي قد تكون مصدر محتمل للاشتعال في البحث عن تسربات المبرد أو اكتشافها.

**إشعار**

- لا تقم بإعادة استخدام الوصلات والحبشيات النحاسية التي استُخدمت بالفعل من قبل.
- يجب أن تكون الوصلات التي تم تركيبها بين أجزاء نظام التبريد قابلة للوصول إليها لأغراض الصيانة.

**متطلبات مساحة التركيب****إنذار**

إذا كانت الأجهزة تحتوي على مبردات R32، يجب أن تكون المساحة الأرضية التي يتم فيها تركيب الأجهزة وتشعيلها وتخزينها أكبر من الحد الأدنى لمساحة الأرضية المحددة في الجدول أدناه  $(\text{م}^2)$ . ينطبق ذلك على ما يلي:

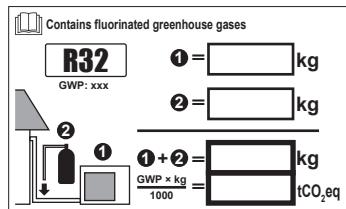
- وحدات داخلية بدون مستشعر تسرب التبريد في حالة الوحدات الداخلية المُزودة بمستشعر تسرب التبريد؛ راجع دليل الشيب.
- الوحدات الخارجية المثبتة أو المخزنة في الداخل (على سبيل المثال، حديقة شتوية أو جراج أو غرفة معدات)

**إشعار**

- يُرجى حماية الأنابيب من الأضرار المادية.
- تأكد من تركيب الأنابيب بشكل آمن.
- ابق تركيب الأنابيب إلى الحد الأدنى.

**تحديد الحد الأدنى لمساحة الأرضية**

**1** حدد إجمالي شحن غاز التبريد في النظام (= شحن غاز التبريد من المصنع ① + كمية غاز التبريد الإضافية المشحونة).

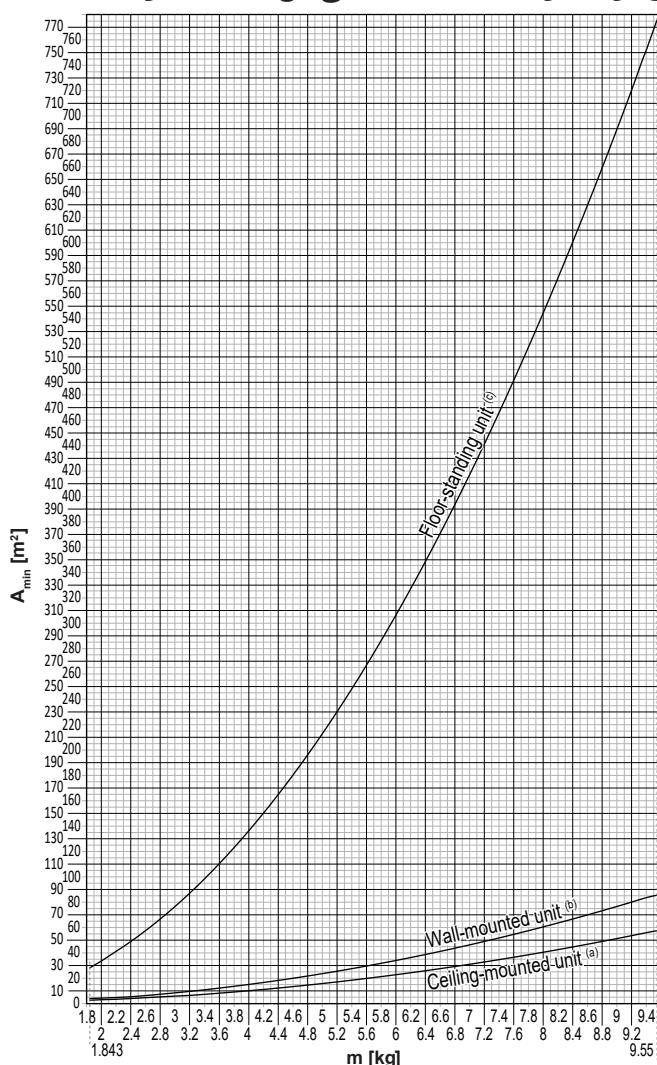


## ٢ حدد الرسم البياني أو الجدول المطلوب استخدامه.

- للوحدات الداخلية: هل الوحدة يتم تركيبها بالسقف، أو مثبتة في الحائط أو على الأرض؟
- للوحدات الخارجية التي يتم تركيبها أو تخزينها في الداخل، يعتمد هذا على ارتفاع التركيب:

فعدنِي استخدم الرسم البياني أو الجدول لـ ...	إذا كان ارتفاع التركيب ...
الوحدات القائمة على الأرض	$m > 1.8$
الوحدات المثبتة في الحائط	$2.2 \geq m > 1.8$
الوحدات المُركبة في السقف	$m \leq 2.2$

## ٣ استخدم الرسم البياني أو الجدول لتحديد الحد الأدنى من مساحة الأرضية.



Ceiling-mounted unit <sup>(a)</sup>		Wall-mounted unit <sup>(b)</sup>		Floor-standing unit <sup>(c)</sup>	
$m$ (kg)	$A_{min}$ ( $\text{m}^2$ )	$m$ (kg)	$A_{min}$ ( $\text{m}^2$ )	$m$ (kg)	$A_{min}$ ( $\text{m}^2$ )
≤1.842	—	≤1.842	—	≤1.842	—
1.843	3.64	1.843	4.45	1.843	28.9
2.0	3.95	2.0	4.83	2.0	34.0
2.2	4.34	2.2	5.31	2.2	41.2
2.4	4.74	2.4	5.79	2.4	49.0
2.6	5.13	2.6	6.39	2.6	57.5
2.8	5.53	2.8	7.41	2.8	66.7
3.0	5.92	3.0	8.51	3.0	76.6
3.2	6.48	3.2	9.68	3.2	87.2
3.4	7.32	3.4	10.9	3.4	98.4
3.6	8.20	3.6	12.3	3.6	110
3.8	9.14	3.8	13.7	3.8	123
4.0	10.1	4.0	15.1	4.0	136
4.2	11.2	4.2	16.7	4.2	150
4.4	12.3	4.4	18.3	4.4	165
4.6	13.4	4.6	20.0	4.6	180
4.8	14.6	4.8	21.8	4.8	196
5.0	15.8	5.0	23.6	5.0	213
5.2	17.1	5.2	25.6	5.2	230
5.4	18.5	5.4	27.6	5.4	248
5.6	19.9	5.6	29.7	5.6	267
5.8	21.3	5.8	31.8	5.8	286
6.0	22.8	6.0	34.0	6.0	306
6.2	24.3	6.2	36.4	6.2	327
6.4	25.9	6.4	38.7	6.4	349
6.6	27.6	6.6	41.2	6.6	371
6.8	29.3	6.8	43.7	6.8	394
7.0	31.0	7.0	46.3	7.0	417
7.2	32.8	7.2	49.0	7.2	441
7.4	34.7	7.4	51.8	7.4	466
7.6	36.6	7.6	54.6	7.6	492
7.8	38.5	7.8	57.5	7.8	518
8	40.5	8	60.5	8	545
8.2	42.6	8.2	63.6	8.2	572
8.4	44.7	8.4	66.7	8.4	601
8.6	46.8	8.6	69.9	8.6	629
8.8	49.0	8.8	73.2	8.8	659
9	51.3	9	76.6	9	689
9.2	53.6	9.2	80.0	9.2	720
9.4	55.9	9.4	83.6	9.4	752
9.55	57.7	9.55	86.2	9.55	776

اجمالي شحن غاز التبريد في النظام  
الحد الأدنى لمساحة الأرضية  
(a) = الوحدة المُركبة بالسقف  
(b) = الوحدة المثبتة في الحائط  
(c) = الوحدة القائمة على الأرض

## التبريد — في حالة R410A أو R32

إن أمكن. قم بالإطلاع على دليل التركيب أو الدليل المرجعي لغني التركيب الخاص بالجهاز للحصول على مزيد من المعلومات.

**خطر: خطر الانفجار**

**التفريغ** — في حالة تسرب مادة التبريد. إذا أردت تفريغ النظام، وكان هناك تسرب في دائرة مادة التبريد:

- لا تستخدم وظيفة التفريغ التلقائي للوحدة، والتي يمكنك استخدامها لتجهيز كل مادة التبريد من النظام في الوحدة الخارجية. **السبب المحتمل:** الاحتراق الذاتي وانفجار الصاغط بسبب مرور الهواء في صاغط التشغيل.
- استخدم نظام استعادة مستقلًا حتى لا يضطر صاغط الوحدة إلى التشغيل.

**إذار**

أثناء الاختبارات، تجنب مطلقاً الضغط على المتنج بأكثر من الحد الأقصى المسموح به للضغط (كما هو مبين على لوحة الوحدة).

**إذار**

اتخذ احتياطات كافية في حالة تسرب غاز التبريد. إذا تسرب غاز التبريد، فقم بتهوية المنطقة المحيطة على الفور. **المخاطر المحتملة:**

- يمكن أن تؤدي تركيزات الغربون الزائدة في غرفة مغلقة إلى نقص الأكسجين.
- قد يتخرج غازاً ساماً إذا تعرض غاز التبريد لأي نار.

**إذار**

أعد إصلاح المُبرد دائمًا. لا تدعه معرضاً للعوامل البيئة مباشرة. استخدم مضخة تفريغ لإخلاء التثبيت.

**إذار**

تأكد من عدم وجود أي أكسجين في النظام. ولا ينبغي شحن مائع التبريد إلا بعد إجراء اختبار التسرب والتجميف الفراغي.

**السبب المحتمل:** الاحتراق الذاتي وانفجار الصاغط بسبب مرور الأكسجين في الصاغط قيد التشغيل.

**إشعار**

- لتجنب انهيار الصاغط، لا تقم بشحن كمية مُبرد أكثر من المحددة.
- يتعين التعامل مع المُبرد عند فتح نظام التبريد وفقاً للتشريعات السارية.

**إشعار**

تأكد من توافق تركيب أنابيب غاز التبريد مع التشريعات المعمول بها. في أوروبا، المعيار EN378 هو المعيار المعمول به.

**إشعار**

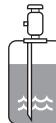
تأكد من عدم تعرض الأنابيب والوصلات المستخدمة في الميدان للضغط.

**إشعار**

بعد توصيل جميع المواسير، تأكد من عدم وجود تسرب لغاز. استخدم الترويجين لإجراء اكتشاف تسرب الغاز.

- في حالة تطلب الأمر إعادة الشحن، يرجى مراجعة اللوحة التعرفيّة أو ملصق شحن غاز التبريد الخاص بالوحدة. مبين عليها نوع المبرد والمقدار اللازم لشحنـه.

- سواء كانت الوحدة مشحونة في المصنع بغاز التبريد أو كانت الوحدة غير مشحونة، فقد تحتاج إلى شحن غاز التبريد إضافي، اعتماداً على أحجام وأطوال أنابيب النظام.
- استخدم فقط الأدوات المخصصة حصرياً ل النوع غاز التبريد المستخدم في النظام، وهذا لضمان مقاومة الضغط ومنع المواد الغريبة من الدخول إلى النظام.
- اشحن غاز التبريد السائل على النحو التالي:

فعدندين	في حالة
اشحن والأسطوانة في وضع عمودي. 	وجود أنبوب سيفون (الأسطوانة مزودة بسيفون لملء السائل")
اشحن والأسطوانة في وضع مقلوب. 	عدم وجود أنبوب سيفون

- افتح اسطوانات سائل التبريد ببطء.
- اشحن غاز التبريد في شكل سائل. قد يؤدي شحنه في شكل غاز إلى إعاقة التشغيل العادي.

### تحذير



يتعن غلق صمام خزان التبريد فوراً عند اكتمال اجراء شحن غاز التبريد أو عند ايقافه مؤقتاً.  
وقد يتم شحن كمية إضافية من المبرد في حال عدم إغلاق الصمام في الحال. السبب المحتمل: كمية غير صحيحة من المبرد.

## الأعمال الكهربائية

٤-١-٢

### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



- افصل كل مصادر التيار الكهربائي قبل إزالة غطاء صندوق المفاتيح الكهربائية أو توصيل الأسلاك الكهربائية أو لمس الأجزاء الكهربائية.
- افصل مصدر التيار الكهربائي لأكثر من 10 دقائق، وقم بقياس الجهد الكهربائي في أطراف مكبات الدائرة الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة. يجب أن يكون الجهد الكهربائي أقل من 50 فولت من التيار المستمر قبل لمس المكونات الكهربائية. لمعرفة موقع الأطراف، انظر مخطط الأسلاك.
- تجنب لمس المكونات الكهربائية بأيد مبتلة.
- لا تترك الوحدة دون رقيب عند إزالة غطاء الصيانة.

### إنذار



إذا لم يتم تركيبه في المصنع، يجب تركيب مفتاح رئيسي أو أي وسيلة أخرى لفصل التيار الكهربائي في مجموعة الأسلاك المتشتة، مع وجود فصل تما斯 في جميع الأقطاب بما يوفر فصلاً كاملاً للتيار الكهربائي في حالة الجهد الكهربائي الزائد من الفئة الثالثة.

**إنذار**

- استخدم فقط أسلاك نحاسية.
- تأكد من توافق الأسلاك الداخلية مع اللوائح المعمول بها.
- يجب إجراء جميع التوصيلات الداخلية وفقاً لمخطط الأسلاك المرفق مع المنتج.
- تحبب مطلقاً الضغط على الكابلات المجمعة وتأكد من أنها لا تتصل بالأنابيب والحواف الحادة. تأكد من عدم وجود ضغط خارجي على التوصيلات الطرفية.
- تأكد من تثبيت الأسلاك الأرضية. لا تعمد إلى تأريض الوحدة إلى ماسورة مراافق أو جهاز امتصاص التيار أو تأريض هائلاً. فقد يؤدي التأريض غير الكامل إلى التسبب في صدمة كهربائية.
- تأكد من استخدام دائرة طاقة مخصصة. تحبب مطلقاً استخدام أي مصدر طاقة مشترك مع جهاز آخر.
- تأكد من تثبيت الصمامات أو قواطع الدائرة المطلوبة.
- تأكد من تثبيت واقي تسرب أرضي. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- عند تثبيت واقي التسرب الأرضي، تأكد من توافقه مع العاكس (المقاوم للضوضاء الكهربائية عالية التردد) لتجنب الفتح غير الضروري لواقي التسرب الأرضي.

**إنذار**

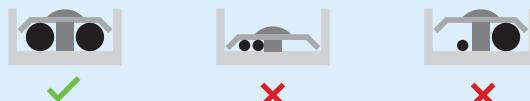
- بعد الانتهاء من الأعمال الكهربائية، تأكد من أن كل المكونات الكهربائية والأطراف الموجودة داخل صندوق المكونات الكهربائية موصولة بشكل آمن.
- تأكد من إغلاق جميع الأغطية قبل بدء تشغيل الوحدة.

**تحذير**

- عند توصيل مصدر الإمداد بالطاقة: قم بتوصيل الكابل الأرضي أولاً قبل إجراء التوصيلات الحاملة للتيار.
- عند إيقاف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة: قم بفصل الكابلات الحاملة للتيار أولاً قبل فصل التوصيل الأرضي.
- يجب أن يصل طول الموصلات بين تخفيف الجهد لمصدر الإمداد بالطاقة ومجموعة أطراف التوصيل نفسها مماثل لأسلاك الحاملة للتيار المربوطة أمام السلك الأرضي في حالة تراخي مصدر الإمداد بالطاقة من سلك تخفيف الجهد.

**إشعار**

الاحتياطات التي يجب اتخاذها عند مد أسلاك الكهرباء:



- تحبب توصيل أسلاك ذات سلك مختلف في وصلة المجموعة الطرفية للطاقة (قد يتسبب الجهد في أسلاك الطاقة إلى ظهور درجة حرارة غير طبيعية).
- عند توصيل أسلاك بنفس السلك، قم بالإجراءات الموضحة في الشكل المبين أعلاه.
- بالنسبة لأسلاك، استخدم سلك الطاقة المخصص وقم بتوصيله بإحكام، ثم قم بتأمينه وتثبيته لتجنب وقوع ضغط خارجي على اللوحة الطرفية.
- استخدم مفك براغي مناسب لتثبيت البراغي الطرفية. يؤدي استخدام مفك براغي برأس صغير إلى إلحاق الضرر بالرأس ويجعل عملية الربط بشكل صحيح مستحيلة.
- كما أن الإفراط في إحكام ربط المسامير الطرفية قد يؤدي إلى كسرها.

ركب الكابلات الكهربائية على بعد متر واحد على الأقل من أجهزة التلفاز أو الراديو لمنع التشوش. وتبعداً لموجلات الراديو، قد لا تكون مسافة المتر الواحد كافية.

### إشعار



ينطبق ذلك فقط إذا كان التيار الكهربائي ثلاثي الطور، والصاغط يحتوي على وسيلة تشغيل /  
ايقاف تشغيل.

إذا كان هناك احتمال لانعكاس الطور بعد انقطاع لحظي للتيار الكهربائي ويحدث تشغيل  
وتوقف للتيار الكهربائي أثناء تشغيل المنتج، فقم بتركيب دارة وقاية من انعكاس الطور في  
مكان التركيب. قد يؤدي تشغيل المنتج مع الطور المنعكّس إلى تعطل الصاغط وأجزاء  
أخرى.

## ٣ تعليمات السلامة المحددة للمثبت

احرص دائمًا على اتباع تعليمات ولوائح السلامة التالية.

**لمناولة الوحدة الخارجية (انظر "٤-١-٢ مناولة الوحدة الخارجية" [21])**

### تحذير



لتجنب الإصابة، لا تلمس مدخل الهواء أو الريش الألuminium الموجودة بالوحدة.

### تحذير: مادة قابلة للاشتعال بشكل متوسط



سائل التبريد الموجود داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال إلى حد ما.

**تركيب الوحدة (انظر "٦ تركيب الوحدة" [24])**

### إنذار



يجب إجراء التركيب بواسطة مسؤول تركيب مرخص، ويجب أن يمثل اختيار المواد والتركيب للتشريعات المعمول بها. في أوروبا، المعيار EN378 هو المعيار المعتمد به.

**مكان التركيب (انظر "٦-١ إعداد موقع التثبيت" [24])**

### تحذير



- تأكد مما إذا كان مكان التثبيت سيتحمل وزن الوحدة. التثبيت الضعيف إجراء ينطوي على مخاطر. يمكن أن يتسبب أيضًا في إحداث اهتزازات أو ضوضاء غير معتادة أثناء التشغيل.
- توفير مكان ملائم للخدمة.
- تجنب شيت الوحدة بحيث تكون متصلة بالسقف أو الحائط، لأن ذلك قد يتسبب في إحداث اهتزازات.

### إنذار



ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه للأضرار الميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر اشعال تعمل باستمرار (مثال: اللهب المكسوف، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخّانات التي تعمل بالكهرباء). ينبغي أن تكون مساحة الغرفة مطابقة لمساحة المذكورة في احتياطات السلامة العامة.

**فتح الوحدة وإغلاقها (انظر فتح الوحدة وإغلاقها)**

### خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء



لا تترك الوحدة دون رقيب عند إزالة غطاء الصيانة.

### خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



### خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء



**تركيب الأنابيب (انظر "٧ تثبيت الأنابيب" [32])**

### تحذير



ينبغي أن تُصنع أنابيب ووصلات نظام الوحدتين من وصلات دائمة حينما تكون مساحة الجزء الداخلي مشغولة، ما عدا الوصلات التي تربط الأنابيب مباشرة بالوحدات الداخلية.

#### تحذير



- لا يتوفر لحام بالنحاس أو لحام على موقع الوحدات مع شحن مانع التبريد R32 أثناء الشحن.
- أثناء تثبيت نظام التبريد، يجب ربط الأجزاء مع شحن جزء واحد على الأقل، مع مراعاة المتطلبات الآتية: غير مسموح بربطوصلات غير الدائمة، مع مانع التبريد R32، داخل المساحات المشغولة باستثناء وصلات الموقع التي تربط الوحدة الداخلية مباشرةً بالأنابيب. يجب أن تكون وصلات الموقع والتي تربط الوحدة الداخلية بالأنابيب مباشرةً من النوع غير الدائم.

#### إنذار



وصل مواسير المُبرد بأمان قبل تشغيل الصاغط. في حالة عدم توصيل مواسير المبرد وفتح صمام منع التسرب عند تشغيل الصاغط، فإنه سيعمل امتصاص الهواء. وسيتسبب ذلك في حدوث ضغط غير عادي في دورة الفريون، الأمر الذي قد يتسبب عنه الحال بعض الأضرار بالجهاز أو تحطمها.

#### تحذير



- قد يتسبب التفليج غير الكامل في حدوث تسرب لغاز التبريد.
- لا تُعد استخدام الوصلات المفلجة. استخدم وصلات مفلجة جديدة لمنع تسرب غاز التبريد.
- استخدم الصواميل المفلجة الملحةة بالوحدة. فقد يتسبب استخدام صواميل مفلجة مختلفة في حدوث تسرب لغاز التبريد.

#### تحذير



لا تفتح الصمامات قبل اكتمال عملية الربط. حيث إن هذا قد يتسبب في تسرب الغاز من المبرد.

#### خطر: خطر الانفجار



لا تفتح صمامات الإغلاق قبل انتهاء التجفيف الهوائي.

#### شحن غاز التبريد (انظر "٨ شحن مانع التبريد" [42])

#### إنذار



- يعد غاز التبريد داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال قليلاً، لكنه لا يتسبب في الطبيعى. في حالة تسرب الغاز من المبرد في الغرفة وملامسته لنيران من موقد أو سخان أو بوتاجاز. قد يتسبب هذا في اندلاع حريق أو تكون غازات ضارة.
- أوقف تشغيل أي أجهزة تدفئة قابلة للاحترق، وقم بتهوية الغرفة، ثم اتصل بالبائع الذي اشتريت منه الوحدة.
- تجنب استخدام الوحدة حتى يؤكد لك في الصيانة إصلاح القطعة التي تسببت في تسرب السائل من المبرد.

#### إنذار



- استخدم R32 فقط كمبرد. حيث إن المواد الأخرى قد تتسبب في حدوث انفجارات وحوادث.
- تحتوي R32 على الغازات المفلورة المسئبة للاحبس الحراري. وتبلغ قيمة احتمال الاحتراق العالمي (GWP) الخاصة به 675. لذا تجنب تفليس تلك الغازات في الهواء.
- عند شحن المُبرد، احرص دائمًا على استخدام القفازات الواقية ونظارات السلامة.

#### إنذار



تجنب اللمس المباشر لأي غاز تبريد متتسرب بصورة عرضية. قد يسبب هذا جروحاً شديدة نتيجة للسعة الصقيع.

**التركيب الكهربائي. (انظر "٩ التركيب الكهربائي" [46])**

**إنذار**



- يجب أن يقوم بتوصيل جميع الأسلامك كهربائي مصحح له ويجب عليه الالتزام بلوائح توصيل الأسلامك الوطنية المعتمد بها.
- قم بتوصيل الوصلات الكهربائية بالوصلات السلكية الثابتة.
- يجب أن تكون جميع المكونات التي تم شراؤها من الموقع وجميع التركيبات الكهربائية متفقة مع القانون المعتمد به.

**إنذار**



- إذا كان مصدر إمداد الطاقة يحتوي على طور سالب مفقود أو خطأ، فقد يتعرض الجهاز.
- قم بعمل تأريض جيد. لا تعمد إلى تأريض الوحدة بمسورة مرافق أو جهاز امتصاص التيار أو هاتف. قد يسبب التأريض غير الكامل صدمات كهربائية.
- ركب المصهرات أو قواطع الدائرة المطلوبة.
- اربط الأسلامك الكهربائية بأربطة الكابلات حتى لا تلامس الكابلات الحواف الحادة أو الأنابيب، وبالخصوص في جانب الضغط العالي.
- لا تستخدم الأسلامك المغلفة بأشرطة، أو أسلامك التمديد، أو أسلامك التمدد، أو توصيلات من نظام نجمي. فقد تتسرب في تولد حرارة زائدة أو حدوث صدمات كهربائية أو اندلاع حريق.
- لا تركب مكثف لتحسين الطور، لأن هذه الوحدة مجهزة بممحول. سيؤدي مكثف تحسين الطور إلى إضعاف الأداء وقد يسبب حوادث.

**إنذار**



استخدم دائمًا كابل متعدد القلوب مع كابلات مصدر التيار الكهربائي.

**إنذار**



استخدم فاصل من نوع وصلة لكل الأقطاب بفارق 3 مم على الأقل بين فجوات نقطة التوصيل التي توفر فاصل كامل أسفل فنة فرط الفولتية !!!.

**إنذار**



في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل المصنّع أو وكيل الخدمات التابع له أو الأشخاص المتساوين في الكفاءة لتجنب المخاطر.

**إنذار**



لا توصل وحدة إمداد الطاقة بالوحدة الداخلية. حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

**إنذار**



- لا تستخدم القطع الكهربائية التي تم شراؤها محليًّا داخل المتنج.
- لا تجعل وحدة إمداد الطاقة لمضخة الصرف وغيرها موصلة من خلال الروزette حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

**إنذار**



أبعد كابلات الكترون عن المواسير النحاسية الغير معزولة لأنها ستكون ساخنة جدًا.

#### إنهاء تركيب الوحدة الداخلية (انظر "١٠. إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية" [51])

##### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



- تأكد من أنه يتم تأمين الجهاز بشكل صحيح.
- أغلق وحدة إمداد الطاقة قبل الصيانة.
- ركّب غطاء صندوق المفاتيح قبل تشغيل مصدر إمداد الطاقة.

#### التهيئة (انظر "١١. التهيئة" [52])

##### إنذار



قبل توصيل الوصلة أو فصلها، تأكد من إيقاف تشغيل مصدر التيار الكهربائي.

#### بدء التشغيل (انظر "١٢. التجهيز" [54])

##### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



##### خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



##### تحذير



لا تقوم بإجراء التشغيل التجريبي أثناء العمل على الوحدات الداخلية.

عند إجراء التشغيل التجريبي، لن تعمل الوحدة الخارجية فقط وإنما ستعمل الوحدة الداخلية المتصلة أيضًا. إن العمل على أي وحدة داخلية أثناء إجراء التشغيل التجريبي أمر خطير.

##### تحذير



لا تقم بإدخال أصابعك أو قضبان أو أشياء أخرى في مدخل أو مخرج الهواء. لا تقم بإزالة وفاء المروحة. قد ينجم عن دوران المروحة بسرعة عالية حدوث إصابة.

#### الصيانة والخدمة (انظر "١٤. الصيانة والخدمة" [58])

##### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



##### خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



##### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



يتم إمداد جميع الأجزاء الكهربائية (بما في ذلك الترمسورات) بالطاقة بواسطة مصدر التيار الكهربائي. لذا تجنب لمسها بيدين عاريتين.

##### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



افصل مصدر التيار الكهربائي لأكثر من 10 دقائق، وقم بقياس الجهد الكهربائي في أطراف مكثفات الدارة الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة. يجب أن يكون الجهد الكهربائي أقل من 50 فولت من التيار المستمر قبل لمس المكونات الكهربائية. لمعرفة مكان الأطراف، انظر مخطط الأسلاك.

**إنذار**

- قبل القيام بأي نشاط صيانة أو إصلاح، عليك دائمًا إيقاف قاطع الدارة الكهربائية الموجود على لوحة توزيع الكهرباء، وازالة الصمامات أو فتح أجهزة الحماية للوحدة.
- تجنب لمس الأجزاء المكهربة لمدة 10 دقائق بعد إيقاف تشغيل مصدر الطاقة بسبب مخاطر الجهد العالي.
- يرجى ملاحظة أن بعض أجزاء صندوق المكونات الكهربائية ساخنة.
- تأكد من عدم لمس الجزء الموصول.
- تجنب شطف الوحدة. قد يتسبب ذلك في احداث صدمات كهربائية أو اندلاع حريق.

**حول الضاغط****خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**

- استخدم هذا الضاغط على نظام التأريض فقط.
- قم بإيقاف التشغيل قبل تقديم الخدمات الخاصة بالضاغط.
- أعد إرفاق غطاء صندوق المفاتيح وغطاء الخدمة بعد تقديم الخدمة.

**تحذير**

داوم على ارتداء نظارات السلامة والقفازات الواقية.

**خطر: خطر الانفجار**

- استخدم قاطع المواسير لنزع الضاغط.
- لا تستخدم اللحام بالنحاس.
- استخدم المبردات ومواد التسخيم المصدق عليها فقط.

**خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة**

لذا تجنب لمس الضاغط بيدين عاريتين.

**اكتشاف الأعطال وإصلاحها (انظر "١٥ استكشاف المشكلات وحلها" [٦١])****خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء****خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة****إنذار**

- عند القيام بفحص صندوق المفاتيح الكهربائية للوحدة، عليك التأكد دائمًا من فصل الوحدة عن مصادر الطاقة الرئيسية. إيقاف تشغيل قاطع الدائرة الخاص بكل وحدة على حدة.
- عند تنشيط جهاز الأمان، قم بإيقاف تشغيل الوحدة واعرف سبب تنشيط جهاز الأمان قبل إعادة ضبطها. تجنب مطلقاً تحويل أجهزة الأمان أو تغيير قيمها إلى قيمة أخرى غير ضبط إعدادات المصنع الأفتراضية. إذا لم تتمكن من معرفة سبب المشكلة، اتصل بالوكيل.

**إنذار**

تجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المعتمد للقاطع الحراري. يجب عدم توصيل التيار الكهربائي إلى هذا الجهاز عن طريق مجموعة المفاتيح الكهربائية الخارجية، مثل المؤقت أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بشكل منتظم من قبل المؤسسة التي تقدم الخدمة.

#### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



- عند عدم تشغيل الوحدة، يتم قيد إيقاف تشغيل LED على لوحة الدائرة المطبوعة (PCB) من أجل توفير الطاقة.
- وحتى عندما يكون LED قيد إيقاف التشغيل، فإنه يتم إمداد مجموعة أطراف التوصيل ولوحة الدوائر المطبوعة (PCB) بالطاقة.

## نبذة عن الصندوق

ضع ما يلي في الاعتبار:

- عند التسلیم، يجب فحص الوحدة للتأكد من اكتمالها وعدم وجود أي تلف بها. يجب الإبلاغ فوراً عن أي تلف أو أجزاء مفقودة للوکيل المسؤول عن المطالبات أثناء النقل.
- قرب الوحدة المعبأة قدر الإمكان من موضع التركيب النهائي لمنع حدوث تلف أثناء النقل.
- قم بتجهيز المسار بشكل مسبق بالطول الذي تريده لإحضار الوحدة إلى موضع التركيب النهائي.
- عند معالجة الوحدة، يُرجى أخذ ما يلي في الاعتبار:

الوحدة سهلة الكسر، لذا يتعين معالجتها بحذر.

اجعل الوحدة في وضع قائم لتجنب التلف.

احتفظ بالوحدة بعيدة عن الأمطار أو ظروف الرطوبة.

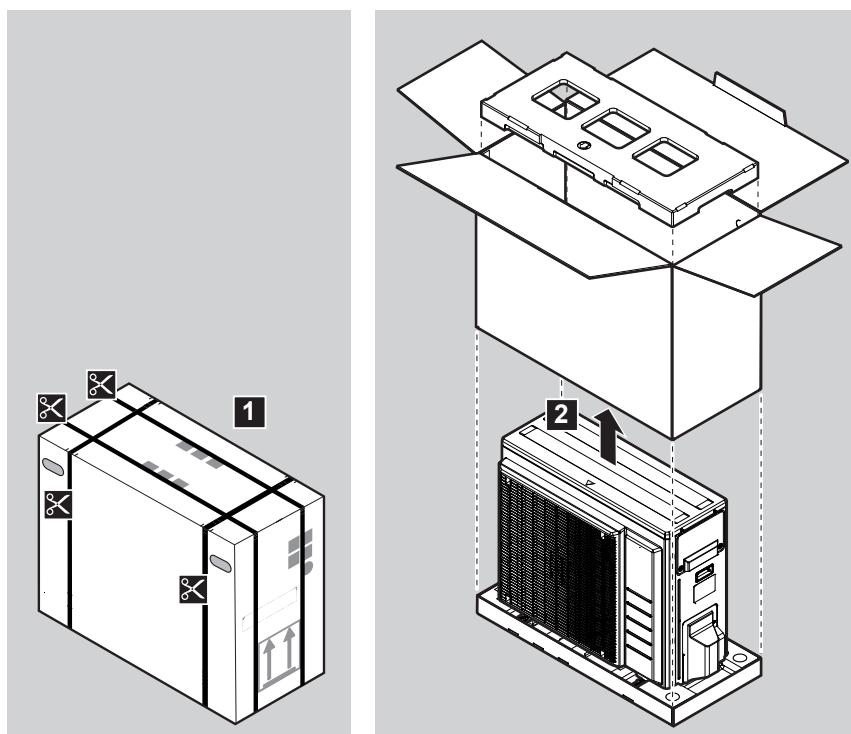
يجب أن يقوم شخصان على الأقل بحمل الصندوق الذي يحتوي على الوحدة.

### الوحدة الخارجية

١-٤

#### تفریغ الوحدة الخارجية

١-١-٤



#### تناول الوحدة الخارجية

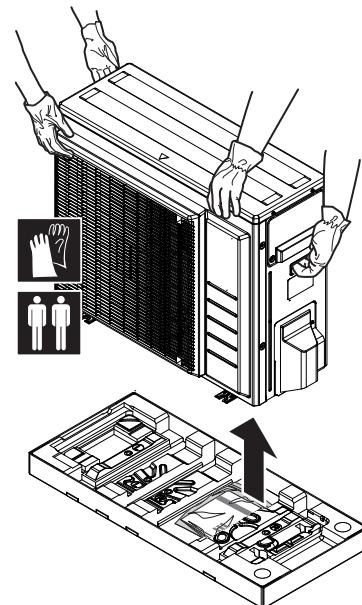
٢-١-٤

##### تحذير

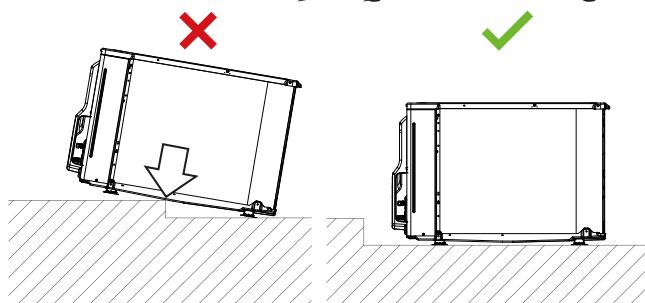


لتجنب الإصابة، لا تلمس مدخل الهواء أو الريش الألومنيوم الموجودة بالوحدة.

تم معالجة الوحدة الخارجية فقط على النحو التالي:



تأكد من وضع الوحدة فوق سطح مستو لتجنب حدوث أضرار.



#### إشعار



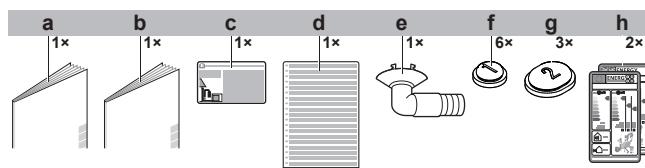
- ضع الوحدة فوق سطح مستو.
- تأكد من أن الأجنحة الألومينيوم الموجودة على الوحدة في وضع قائم قبل التركيب. إذا لم تكن كذلك، فقم بضبطها في وضع قائم باستخدام أدلة تمثيل الريش (امداد داخلي).

#### ٣-١-٤

#### فك الملحقات من الوحدة الخارجية

1 ارفع الوحدة الخارجية.

2 قم بفك الملحقات الموجودة في أسفل الحزمة.



a) احتياطات السلامة العامة

b) دليل تركيب الوحدة الخارجية

c) بطاقة الغازات المغلفة المسببة للاحتباس الحراري

d) بطاقة الغازات المغلفة المسببة للاحتباس الحراري متعددة اللغات

a

b

c

d

e

f

g

h

e) سدادة التصريف (١)

f) غطاء التصريف (٢)

g) بطاقة الطاقة

# عن الوحدة

**تحذير: مادة قابلة للاشتعال بشكل متوسط  
سائل التبريد الموجود داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال إلى حد ما.**



## تعريف بالوحدة

١-٠

### إشعار

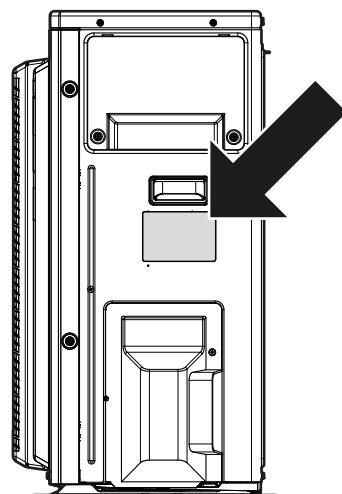
عند تركيب أو صيانة عدة وحدات في نفس الوقت، تأكد من عدم تبديل لوحات الصيانة بين الطرازات المختلفة.



### علامة تعريف: الوحدة الخارجية

١-١-٠

#### الموقع



# تركيب الوحدة

## إنذار

يجب إجراء التركيب بواسطة مسؤول تركيب مرخص، ويجب أن يمثل اختيار المواد والتركيب للتشريعات المعمول بها. في أوروبا، المعيار EN378 هو المعيار المعمول به.



## في هذا الفصل

24	إعداد موقع التثبيت.....	6.1
25	متطلبات مكان التركيب للوحدة الخارجية.....	6.1.1
27	متطلبات مكان التركيب الإضافية للوحدة الخارجية في المناخ البارد.....	6.1.2
28	فتح الوحدة.....	6.2
28	نبذة عن فتح الوحدة.....	6.2.1
28	فتح الوحدة الخارجية.....	6.2.2
28	ثبت الوحدة الخارجية.....	6.3
28	حول ثبت الوحدة الخارجية.....	6.3.1
29	احتياطات لازمة عند ثبت الوحدة الخارجية.....	6.3.2
29	توفير هكل التركيب.....	6.3.3
30	تركيب الوحدة الخارجية.....	6.3.4
30	لإعداد الصرف.....	6.3.5
31	تجنب الوحدة الخارجية من السقوط.....	6.3.6

## ١-٦

## إعداد موقع التثبيت

اختر موقع تركيب يمتنع بمساحة كافية لنقل الوحدة داخل وخارج الموقع.

لا تقم بتركيب الوحدة في الأماكن التي غالباً ما يتم استخدامها كمكان للعمل. في حالة أعمال البناء (مثل أعمال الطحن) حيث يتجمع الكثير من الغبار، يجب تغطية الوحدة.

## تحذير



- تأكد مما إذا كان مكان التثبيت سيتحمل وزن الوحدة. التثبيت الضعيف إجراء ينطوي على مخاطر. يمكن أن يتسبب أيضاً في احداث اهتزازات أو ضوضاء غير معتادة أثناء التشغيل.
- توفير مكان ملائم للخدمة.
- تجنب ثبيت الوحدة بحيث تكون متصلة بالسقف أو الحائط، لأن ذلك قد يتسبب في احداث اهتزازات.

- اختر موقعًا حيث لن ترتعج ضوضاء التشغيل أو الهواء الساخن/البارد الخارج من الوحدة أي شخص، ويتم اختيار المكان وفقاً للتشريعات المعمول بها.
- وفر مساحة كافية حول الوحدة للصيانة ودوران الهواء.
- تجنب المناطق التي قد يتسرّب فيها الغاز أو المنتج القابل للاشتعال.
- قم بثبيت الوحدات، وكابلات الطاقة، وسلك الاتصال على بعد ثلاثة أمتار على الأقل من أجهزة التلفاز والراديو لمنع التداخل. وحسب موجات الراديو اللاسلكية، قد لا تكون الثلاثة أمتار مسافة كافية.

## إشعار



لا تضع أجسام تحت الوحدة الداخلية وأو الوحدة الخارجية التي قد تتبلل. بخلاف ذلك فإن التكتف حول الوحدة أو أنابيب التبريد أو تراكمأتربة حول مرشح الهواء أو انسداد المصفاة قد يؤدي إلى حدوث تقطير، وقد تتعرض الأجسام الموجودة تحت الوحدة للوشخ أو التلف.

**إنذار**

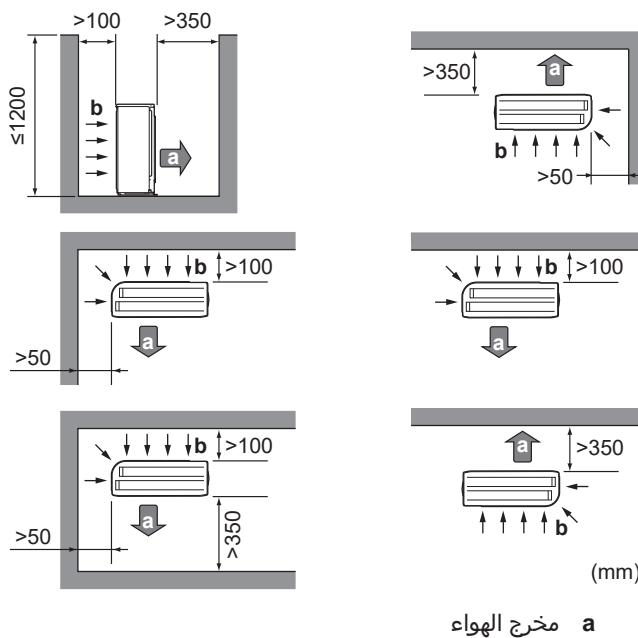
يُنْهَا تَخْرِينَ الْجَهَازِ بِطَرِيقَةٍ تَمْنَعُ تَعْرُضَهُ لِأَذْرَارٍ مِيكَانِيَّةٍ وَفِي مَكَانٍ جَدِيدٍ لِلْتَهْوِيَّةِ لَا يَحْتَوِي عَلَى مَصَادِرٍ أَشْعَالٍ تَعْمَلُ بِاسْتِمرَارٍ (مَثَلًا: الْلَهْبُ الْمَكْشُوفُ، أَوِ الْأَجْهَزةُ الَّتِي تَعْمَلُ بِالْغَازِ أَوِ السَّخَانَاتُ الَّتِي تَعْمَلُ بِالْكَهْرِيَّاءِ). يُنْهَا أَنْ تَكُونُ مَسَاحَةُ الْغُرْفَةِ مُطَابِقَةً لِلْمَسَاحَةِ الْمُذَكَّرَةِ فِي اِحْتِياطَاتِ الْسَّلَامَةِ الْعَامَّةِ.

**متطلبات مكان التركيب للوحدة الخارجية****معلومات**

اقرأ أيضًا المتطلبات التالية:

- "احتياطات السلامة العامة" [٧].
- "الاختلاف بين ارتفاع مواسير الفريون وطولها" [٣٣].

تذكر إرشادات التباعد التالية:



**a** مخرج الهواء  
**b** مدخل الهواء

**إشعار**

يجب أن يكون ارتفاع الحائط على الجانب الخارجي للوحدة الخارجية  $\geq 1200$  مم.

**إشعار**

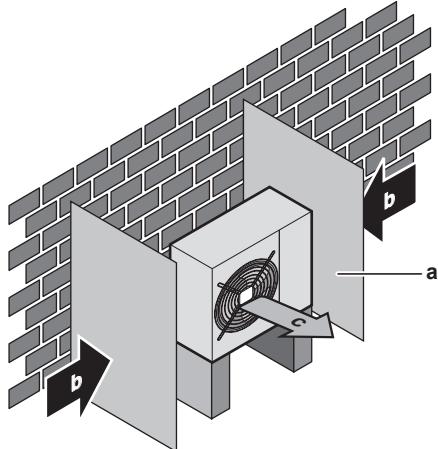
- تجنب تكديس الوحدات على بعضها البعض.
- تجنب تعليق الوحدة على السقف.

الرياح القوية ( $\leq 18$  كم/ساعة) تهب عكس مخرج الهواء للوحدة الخارجية مسببة قصر في الدارة (دفع هواء التفريغ). حيث قد يتسبب ذلك في:

- تدهور في القدرة التشغيلية:
  - تسارع تكون الصقيع بشكل متكرر في تشغيل التدفئة;
  - تعطل عن العمل بسبب تقليل الضغط المنخفض أو زيادة الضغط العالي;
  - كسر المروحة (إذا هبت رياح قوية على المروحة باستمرار، فقد تبدأ بالدوران بشكل سريع للغاية، حتى تتكسر).
- بوصى بتركيب لوحة حاجز صد عندما يكون مخرج الهواء معرضًا للرياح.

## ٦ | تركيب الوحدة

يُوصى بتركيب الوحدة الخارجية بحيث يكون مدخل الهواء مواجهًا للحائط وليس معرضاً للرياح مباشرة.



a عارضة إعاقبة الهواء  
b اتجاه الرياح السائدة  
c مخرج الهواء

لا تركب الوحدة في الأماكن التالية:

- المناطق الحساسة للأصوات (على سبيل المثال، بالقرب من غرفة النوم)، وبالتالي لن تتسبب ضوضاء التشغيل في أي مشاكل.

**ملاحظة:** إذا تم قياس الصوت في ظروف التركيب الفعلية، فإن القيمة المقاسة قد تكون أعلى من مستوى ضغط الصوت المذكور في الطيف الصوتي في كتاب البيانات وذلك نظراً للضوضاء البيئية وانعكاسات الصوت.

### معلومات



مستوى ضغط الصوت أقل من 70 ديسيل صوبي.

- في الأماكن التي قد يوجد فيها رذاذ أو رشاش أو بخار زيوت معدنية في الجو قد تتلف الأجزاء البلاستيكية وتتسقط أو تتسبب في تسرب المياه.

لا يوصى بتركيب الوحدة في الأماكن التالية لأنها قد تقصر من عمر الوحدة:

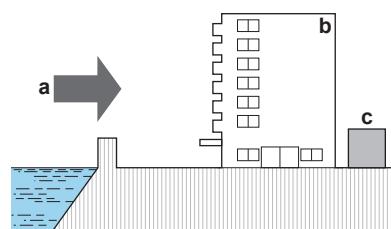
- حيث يتقلب الجهد الكهربائي كثيراً
- في المركبات أو السفن

- حيث يتواجد بخار حمضى أو قلوي

التركيب بجانب البحر. تأكد من أن الوحدة الخارجية ليست معرضة لرياح البحر بشكل مباشر. وهذا لمنع التأكل الذي يحدث بسبب مستويات الأملاح المرتفعة في الهواء، مما قد يتسبب في تقدير عمر الوحدة.

ركب الوحدة الخارجية بعيداً عن رياح البحر المباشرة.

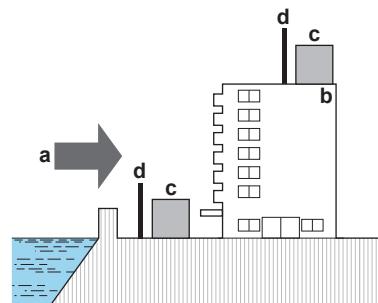
مثال: خلف البناء.



إذا كانت الوحدة الخارجية معرضة لرياح البحر المباشرة، فقم بتركيب سترة واقية ضد الرياح.

- ارتفاع السترة الواقية من الرياح  $\leq 1.5 \times$  ارتفاع الوحدة الخارجية

- مراعاة متطلبات مساحة الخدمة عند تثبيت السترة الواقية.



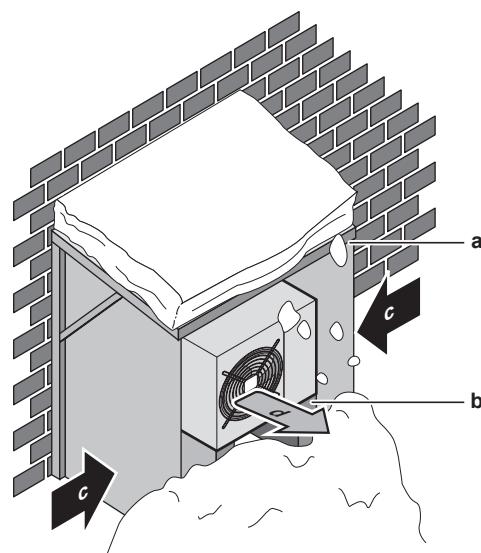
رياح البحر a  
البناء b  
الوحدة الخارجية c  
السترة الواقية d

الوحدة الخارجية مصممة للتشيit الخارجi فقط وتحمل درجات الحرارة المحيطة المحددة في الجدول أدناه (ما لم يحدد غير ذلك في دليل تشغيل الوحدة الداخلية المتصلة).

التدفئة	التبريد
20~24 درجة مئوية جافة	10~50 درجة مئوية جافة

## ٦-١-٦ متطلبات مكان التركيب الإضافية للوحدة الخارجية في المناخات الباردة

قم بحماية الوحدة الخارجية من تساقط الثلوج واحرص على أن لا تكون الوحدة الخارجية بها ثلوج.



غطاء أو سقف للحماية من تراكم الثلوج a  
قاعدة b  
انجاه الرياح السائدة c  
مخرج الهواء d

يوصى بتوفير مساحة خالية بمقدار 150 مم على الأقل أسفل الوحدة (300 مم في مناطق تساقط الثلوج بغزاره). وبالإضافة إلى ذلك، تأكد أن الوحدة متمركزة على مسافة 100 مم على الأقل فوق أقصى مستوى متوقع من الثلوج. قم ببناء قاعدة إذا دعت الضرورة. انظر "٣-٣ تثبيt الوحدة الخارجية" [28] لمزيد من التفاصيل.

في المناطق التي تساقط فيها الثلوج بغزاره، من المهم جداً اختيار مكان التركيب حيث لا يؤثر فيه الثلوج على الوحدة. إذا كان من المحتمل حدوث تساقط جانبي للثلوج، فتأكد من أن ملف المبادل الحراري لا يتأثر بالثلوج. إذا لزم الأمر، قم بتركيب غطاء أو ساتر ضد الثلوج وقاعدة للوحدة.

## فتح الوحدة

٢-٦

## نبذة عن فتح الوحدة

١-٢-٦

يجب عليك فتح الوحدة في أوقات معينة. مثال:

- عند توصيل مواسير الغرليون
- عند توصيل الأسلاك الكهربائية
- عند إصلاح أو صيانة الوحدة

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



لا ترك الوحدة دون رقيب عند إزالة غطاء الصيانة.

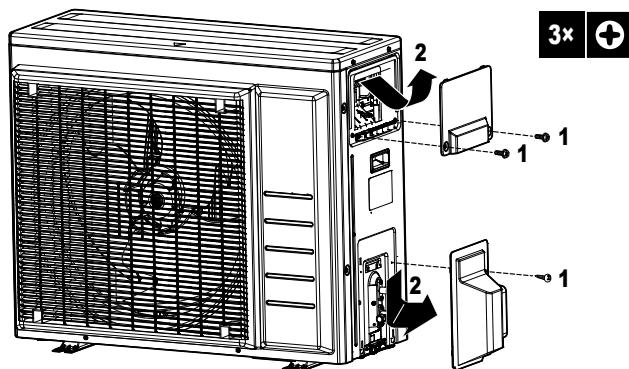
## فتح الوحدة الخارجية

٢-٢-٦

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



**خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة**



## تشييت الوحدة الخارجية

٣-٦

## حول تشييت الوحدة الخارجية

١-٣-٦

مدى

يجب تركيب الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية قبل توصيل مواسير التبريد.

**تدفق العمل النموذجي.**

يتتألف تركيب الوحدة الخارجية عادةً من المراحل التالية:

١ توفير هيكل التركيب.

٢ تركيب الوحدة الخارجية.

٣ لإعداد التصريف، انظر لإعداد الصرف.

٤ حماية الوحدة من الثلج والرياح عن طريق تركيب غطاء ثلجي وعوارض. انظر "٦-

١ إعداد موقع التشييت" [24].

## احتياطات لازمة عند تثبيت الوحدة الخارجية

## معلومات



يرجى أيضًا قراءة الاحتياطات والمتطلبات في الفصول التالية:

▪ "٢-احتياطات السلامة العامة" [7]

▪ "١-٦ إعداد موقع التثبيت" [24]

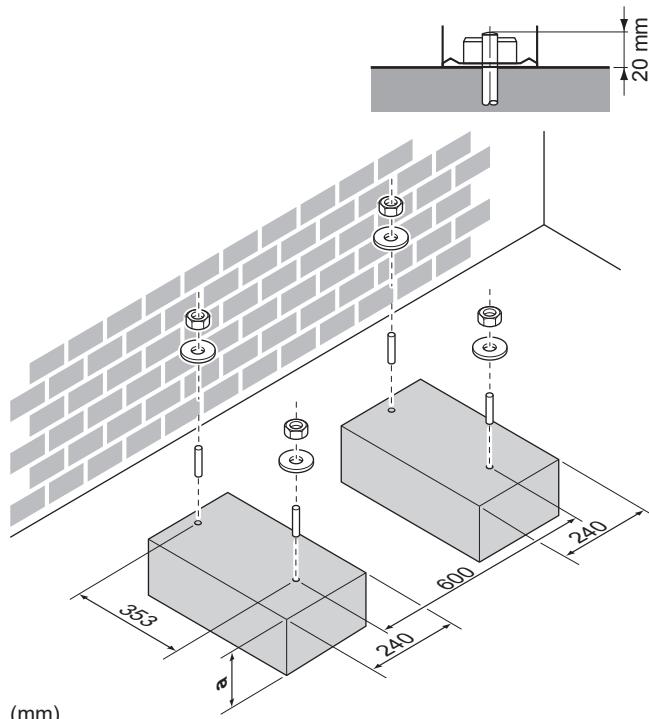
## ٣-٣-٦ توفير هيكل التركيب

افحص قوة ومستوى التركيب الأرضي لكي لا تنسبب الوحدة في أي اهتزازات أو ضوضاء.

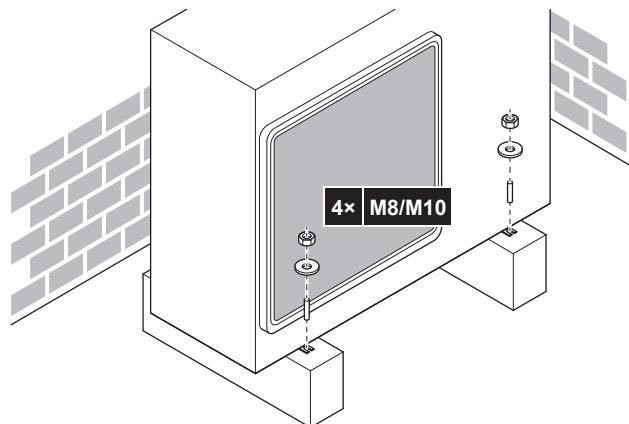
استخدم مطاط مانع للاهتزاز (يتم توفيره في موقع التركيب) في حالات ما إذا انتقلت الاهتزازات إلى البناء.

ثبت الوحدة بشكل آمن بواسطة مسامير الأساس وفقاً لمخطط الأساس.

قم بإعداد أربع مجموعات من مسامير التثبيت مقاس M8 أو M10، وصواميل ومفكات (الإمدادات الميدانية).



a 100 مم فوق أعلى مستوى متوقع من الثلوج



## لإعداد الصرف

٥-٣-٦

- تأكد من إمكانية تبخير مياه التكيف بشكل صحيح.
- ثبت الوحدة على قاعدة للتأكد من توصيل نظام الصرف بطريقة سليمة لتجنب تراكم الثلج.
- قم بتشييت قناة صرف المياه على القاعدة لصرف مياه الصرف بعيداً عن الوحدة.
- تجنب تدفق مياه الصرف فوق الممشى، بحيث لا يصبح زلقاً في حالة انخفاض درجات الحرارة المحيطة.
- إذا قمت بتشييت الوحدة على إطار، قم بتشييت لوحة مضادة للماء في حدود 150 مم من الجانب السفلي للوحدة وذلك لمنع دخول الماء إلى الوحدة وذلك لتجنب تسرب مياه الصرف (انظر الشكل التالي).



## إشعار

إذا كانت الوحدة مركبة في مناخ بارد، يرجى اتخاذ الإجراءات الكافية حتى لا يتجمد المكثف المفرغ.



## إشعار

إذا كانت فتحات التصريف الخاصة بالوحدة الخارجية مسدة عن طريق قاعدة التركيب أو سطح الأرض، فضع قواعد إضافية خاصة بالإقدام كـ 30 مم تحت الجزء السفلي من الوحدة الخارجية.

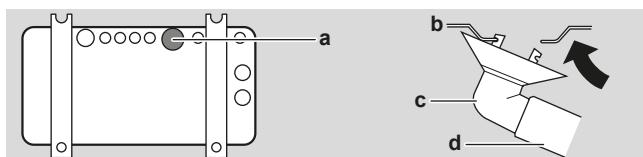


## معلومات

لمعرفة بعض المعلومات عن الخيارات المتاحة، يرجى الاتصال بالوكيل.



- استخدم سدادة التصريف الخاصة بالتفريغ.
- استخدم خرطوم بقطر خارجي 16 مم (إمداد المجال).



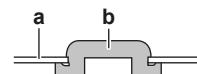
منفذ التصريف	a
الإطار السفلي	b
سدادة التصريف	c
الخرطوم (يتم توريده في مكان التركيب)	d

### لغلق فتحات الصرف وتوصيل مأخذ الصرف

#### إشعار !

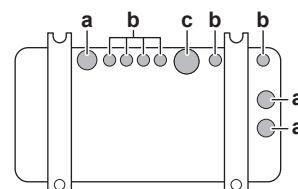
في المناطق الباردة، لا تستخدم مأخذ صرف، وخرطوم، وأغطية (1، 2) مع الوحدات الخارجية. اتخاذ إجراءات كافية بحيث لا يتجمد التكتف الذي يتم إخلاؤه.

- قم بتركيب أغطية التصريف 1 و2 (ملحقات). تأكد أن حواف أغطية التصريف خارج الفتحات بالكامل.



a الإطار السفلي  
b غطاء التصريف

- قم بتركيب مأخذ التصريف.



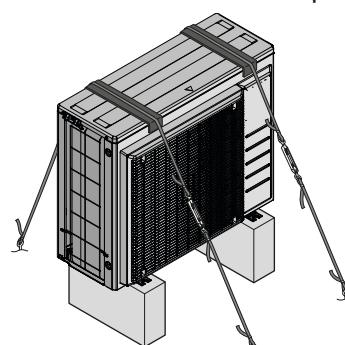
a فتحة التصريف.  
b فتحة التصريف.  
c فتحة التصريف لمأخذ التصريف.

### تجنب الوحدة الخارجية من السقوط

٦-٣-٦

في حالة شبيت الوحدة في أماكن توجد بها رياح شديدة قد تؤدي إلى ميل الوحدة، قم باتخاذ التدابير التالية:

- قم بإعداد كابلين على النحو المشار إليه في الرسم التوضيحي التالي (إمداد داخلي).
- ضع الكابلين فوق الوحدة الخارجية.
- قم بإدخال صحيفه من المطاط بين الكابلات والوحدة الخارجية لمنع الكابلات من خدش الطلاء (إمداد داخلي).
- قم بربط الأطراف الخاصة بالكابلات.
- احكم شبيت الكابلات.



# تثبيت الأنابيب

## في هذا الفصل

32	تجهيز أنابيب غاز التبريد.....	7.1
32	متطلبات أنابيب غاز التبريد.....	7.1.1
33	عارل أنابيب غاز التبريد.....	7.1.2
33	الاختلاف بين ارتفاع مواسير الغربون وطولها.....	7.1.3
33	توصيل أنابيب غاز التبريد.....	7.2
33	حول توصيل أنابيب غاز التبريد.....	7.2.1
34	احتياطات لازمة عند توصيل أنابيب غاز التبريد.....	7.2.2
35	توجيهات لازمة عند توصيل أنابيب غاز التبريد.....	7.2.3
36	ارشادات ثنى الأنابيب.....	7.2.4
36	تغليج طرف الأنابيب.....	7.2.5
36	استخدام الصمام الحايس وفتحة الخدمة.....	7.2.6
38	توصيل أنابيب غاز التبريد إلى الوحدة الخارجية.....	7.2.7
38	فحص أنابيب غاز التبريد.....	7.3
38	حول فحص مواسير الغربون.....	7.3.1
39	احتياطات لازمة عند فحص مواسير الغربون.....	7.3.2
39	التحقق من عدم وجود تسرب.....	7.3.3
40	اجراء التجفيف الفراغي.....	7.3.4

## تجهيز أنابيب غاز التبريد

١-٧

### متطلبات أنابيب غاز التبريد

١-١-٧

#### تحذير



ينبغي أن تُصنع أنابيب ووصلات نظام الوحدتين من وصلات دائمة حينما تكون مساحة الجزء الداخلي مشغولة، ما عدا الوصلات التي تربط الأنابيب مباشرةً بالوحدات الداخلية.

#### إشعار



قد تكون الأنابيب والأجزاء الحاوية للضغط مناسبة لغاز التبريد. استخدم النحاس السليم المزال منه أكسيد حمض الفسفوريك لأنابيب غاز التبريد.

#### معلومات



يرجى أيضًا قراءة الاحتياطات والمتطلبات الواردة في "٣ احتياطات السلامة العامة" [٧].

- يجب أن تكون المواد الغريبة داخل الأنابيب (بما في ذلك الزيوت الخاصة بالتركيب)  $\geq 30$  ملجم/١٠ م.

## قطر أنابيب غاز التبريد

استخدم نفس الأقطار كما في الوصلات الموجودة على الوحدات الخارجية:

القطر الخارجي للأنبوب	
أنابيب الغاز	أنابيب السائل
Ø12.7 مم (1/2 بوصة)	Ø6.4 مم (1/4 بوصة)

## مادة أنابيب غاز التبريد

- مادة الأنابيب: النحاس السليم المزال منه أكسيد حمض الفسفوريك.
- الوصلات المفلاجة: استخدم المواد اللينة فقط.
- درجة وسمك صلابة الأنابيب:

	الصلابة (( <sup>(a)</sup> $t$ ))	درجة التلدين	القطر الخارجي (Ø)
	$\leq 0.8$ مم	مُطَوَّع (O)	6.4 مم (1/4 بوصة)
			12.7 مم (1/2 بوصة)

<sup>(a)</sup> وفقاً للتشريعات المعمول بها والحد الأقصى لضغط العمل للوحدة (انظر "PS High" على لوحة اسم الوحدة)، قد تكون هناك حاجة إلى سمك أكبر لأنابيب.

## عازل أنابيب غاز التبريد

٢-١-٧

- استخدم رغوة البولي إيشلين كمادة عازلة:
- مع معدل انتقال حراري يتراوح بين 0.041 و 0.052 واط لكل متر كلفن (0.035 و 0.045 كيلو كالوري/متر.ساعة.درجة مئوية)
- مع مقاومة الحرارة التي تبلغ على الأقل 120 درجة مئوية
- سمك العازل

كتافة العزل (t)	عزل القطر الداخلي (Ø <sub>i</sub> )	القطر الخارجي للأنبوبة (Ø <sub>e</sub> )
$\leq 10$ مم	10~8 مم	6.4 مم (1/4 بوصة)
$\leq 13$ مم	16~14 مم	12.7 مم (1/2 بوصة)



في حال كانت درجة الحرارة أعلى من 30 درجة مئوية والرطوبة أعلى من 80% رطوبة نسبية، فإن سمك مواد العزل يجب ألا يقل عن 20 مم لمنع حدوث التكثيف على سطح العازل.

## الاختلاف بين ارتفاع مواسير الغربون وطولها

٣-١-٧

المسافة	ماذا؟
30 م	الحد الأقصى لطول المواسير المسموح به
3 م	الحد الأدنى لطول المواسير المسموح به
20 م	الحد الأقصى المسموح به لمسافة الارتفاع

## توصيل أنابيب غاز التبريد

٢-٧

### تحذير



- لا يتوفّر لحام بالنحاس أو لحام على موقع الوحدات مع شحن مانع التبريد R32 أثناء الشحن.
- أثناء تثبيت نظام التبريد، يجب ربط الأجزاء مع شحن جزء واحد على الأقل، مع مراعاة المتطلبات الآتية: غير مسموح بربط الوصلات غير الدائمة، مع مانع التبريد R32، داخل المساحات المشغولة باشتقاء ووصلات الموقع التي تربط الوحدة الداخلية مباشرةً بالأنابيب. يجب أن تكون وصلات الموقع والتي تربط الوحدة الداخلية بالأنابيب مباشرةً من النوع غير الدائم.

## حول توصيل أنابيب غاز التبريد

١-٢-٧

### قبل توصيل أنابيب غاز التبريد

تأكد من أن الوحدات الخارجية والداخلية مثبتة.

### تدفق العمل النموذجي

توصيل أنابيب غاز التبريد يشتمل على:

- توصيل أنابيب غاز التبريد بالوحدة الداخلية

- توصيل أنابيب غاز التبريد بالوحدة الخارجية

- عزل أنابيب غاز التبريد

- يجب أخذ التوجيهات المتعلقة بما يلي في الاعتبار:

- ثني الأنابيب

- أطراف أنابيب الإشعال

- استخدام صمامات التوقف

### احتياطات لازمة عند توصيل أنابيب غاز التبريد

٢-٢-٧

#### معلومات



يرجى أيضاً قراءة الاحتياطات والمتطلبات في الفصول التالية:

- "٢-٣ احتياطات السلامة العامة" [٧]

- "١-٧ تجهيز أنابيب غاز التبريد" [٣٢]

#### خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



#### إشعار



- استخدم الصامولة المفلجة المثبتة بالوحدة.
- لمنع تسرب الغاز، ضع زيت التبريد فقط داخل الوصلة المفلجة. استخدم زيت التبريد في مبرد (FW68DA). (R32)
- لا تستخدم الوصلات مرةً أخرى.

#### إشعار



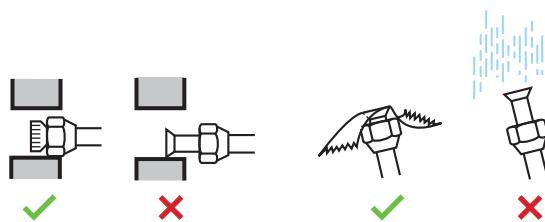
- تجنب استخدام الزيوت المعدنية على الجزء المشتعل.
- تجنب بإعادة استخدام الأنابيب الخاصة بالمنشآت السابقة.
- تجنب مطلقاً ثبيت مُحَفَّف على وحدة R32 لضمان تحملها لأطول فترة ممكنة. حيث يمكن أن تتحلل مادة التجفيف وتتلف النظام.

#### إشعار



اتخذ الاحتياطات التالية فيما يتعلق بأنابيب التبريد:

- تجنب خلط أي شيء بدوره التبريد باستثناء المبرد المُخصص لهذا الغرض (على سبيل المثال، الهواء).
- استخدم R32 فقط عند إضافة المبرد.
- تجنب استخدام أدوات التثبيت (على سبيل المثال، مجموعة مقاييس المشعب) التي تستلزم حرصياً لثبيتات R32 لتحمل الضغط ولمنع المواد الخارجية (مثل الزيوت المعدنية والرطوبة) من الاختلاط داخل النظام.
- قم بتركيب الأنابيب بحيث لا يكون مفتاح الصامولة عرضة للإجهاد الميكانيكي.
- لا تترك الأنابيب في الموقع دون رقاية. إذا لم يتم التركيب في غضون يوم واحد، فقم بحماية الأنابيب كما هو موضح في الجدول التالي لمنع الأوساخ أو السوائل أو الأخرى من دخول الأنابيب.
- توخي الحذر عند إدخال أنابيب النحاس عبر الجدران (راجع الشكل الموضح أدناه).
- تجنب تلامس الأنبوب مع الحائط لمنع انتقال الاهتزازات والأصوات إلى المترجل.



طريقة الحماية	مدة التركيب	الوحدة
ربط الأنابيب بإحكام	< شهر واحد	الوحدة الخارجية
ربط الأنابيب بإحكام أو تغليفها بأشرطة	> شهر واحد	
	بغض النظر عن المدة	الوحدة الداخلية

## إشعار



لا تفتح الصمام الحايس لغاز التبريد قبل فحص أنابيب غاز التبريد. عند الرغبة في تغيير غاز التبريد الإضافي، يوصى بفتح الصمام الحايس لغاز التبريد بعد الشحن.

## إنذار



وصل مواسير المبرد بأمان قبل تشغيل الضاغط. في حالة عدم توصيل مواسير المبرد وفتح صمام منع التسرب عند تشغيل الضاغط، فإنه سيتم امتصاص الهواء. وسيتسبب ذلك في حدوث ضغط غير عادي في دورة الغريون، الأمر الذي قد يتبع عنه الحال بعض الأضرار بالجهاز أو تحطمه.

## توجيهات لازمة عند توصيل أنابيب غاز التبريد

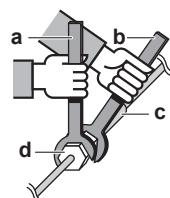
٣-٢-٧

ضع في اعتبارك الإرشادات التالية عندما توصل الأنابيب:

- قم بطلاء السطح الداخلي للصامولة بزيت التبريد في مبرد (FW68DA) عند ربط الصامولة المفلجة. قم بلف مفتاح الصامولة ثلاث أو أربع لفات باستخدام اليدين قبل إحكام الربط تماماً.



- استخدم دائماً مفاتيح ربط معًا عند فك مفتاح الصامولة.
- استخدم دائماً مفتاح ربط ومفتاح عزم معًا لإحكام ربط مفتاح الصامولة عند توصيل الأنابيب. وذلك لتجنب كسر الصامولة وحدوث تسربات.



a مفتاح العزم  
b مفتاح ربط  
c وصلة الأنابيب  
d صامولة مفلجة

شكل الربط (مم)	أبعاد الربط (أ) (مم)	تضييق عزم الدوران (نيوتن م)	حجم شبكة الأنابيب (مم)
	9.1~8.7	17~15	Ø6.4
	16.6~16.2	60~50	Ø12.7

استخدم أداة ثني الأنابيب من أجل عملية الثني. يجب أن تكون جميع عمليات ثني الأنابيب لطيفة (يجب أن يكون نصف قطر الثني 30~40 مم أو أكبر).

## تفليج طرف الأنبوب

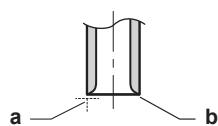
## تحذير



- قد يتسبب التفليج غير الكامل في حدوث تسرب لغاز التبريد.
- لا تعد استخدام الوصلات المفلجة. استخدم وصلات مفلجة جديدة لمنع تسرب غاز التبريد.
- استخدم الصواميل المفلجة الملحة بالوحدة. فقد يتسبب استخدام صواميل مفلجة مختلفة في حدوث تسرب لغاز التبريد.

١ اقطع نهاية الأنابيب باستخدام قاطع أنابيب.

٢ قم بإزالة التسوّعات بحيث يكون السطح الذي تقطع منه متوجهاً لأسفل حتى لا تدخل الرقائق في الأنبوب.



a اقطع من الزوايا الصحيحة.

b أزل التسوّعات.

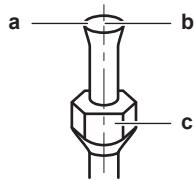
٣ أزل مفتاح الصامولة من صمام التوقف وضعه على الأنبوب.

٤ اربط الأنبوية. وضعها في الموضع المحدد تماماً كما هو موضح في الشكل التالي.



أداة ربط تقليدية		R32	أداة ربط بخصوص (نوع القابض)
نوع صامولة المجنحة (إمبريال)	طراز القابض (Ridgid)		
2.0~1.5 مم	1.5~1.0 مم	0.5~0 مم	A

٥ تحقق من إجراء عملية الربط بشكل صحيح.



a يجب أن يكون السطح الداخلي للصامولة خالي من العيوب.

b يجب أن تكون نهاية الأنبوب مربوطة في دائرة مثالية.

c تأكيد من ملائمة مفتاح الصامولة.

## استخدام الصمام الحايس وفتحة الخدمة

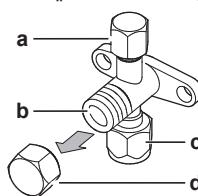
## تحذير



- لا تفتح الصمامات قبل اكتمال عملية الربط. حيث إن هذا قد يتسبب في تسرب الغاز من المبرد.

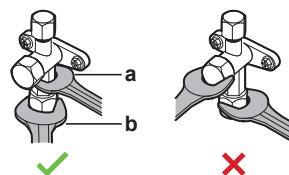
التعامل مع الصمام الحايس  
ضع الإرشادات التالية في الاعتبار:

- تم إغلاق صمامات التوقف في المصنع.
- يوضح الشكل التالي أجزاء صمام التوقف المطلوبة عند التعامل مع الصمام.



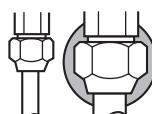
a منفذ الخدمة وغطاء منفذ الخدمة  
b ساق الصمام  
c توصيل الأنابيب الميدانية  
d غطاء الإطار

- احرص على إبقاء صمامات التوقف مفتوحة أثناء التشغيل.
- تجنب تطبيق القوة المفرطة على ساق الصمام. القيام بذلك قد ينجم عنه كسر هيكل الصمام.
- دائماً تأكد من تأمين صمام التوقف باستخدام مفتاح الربط، ثم قم بحل مفتاح الصمامولة أو إحكام ربطه باستخدام مفتاح الربط. تجنب وضع مفتاح الربط على غطاء الإطار، لأن هذا يمكن أن يتسبب في تسرب غاز التبريد.



a مفتاح ربط  
b مفتاح العزم

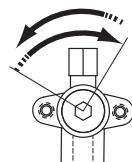
- عندما تتوقع انخفاض ضغط التشغيل (على سبيل المثال عندما يتم إجراء التبريد مع انخفاض درجة حرارة الهواء الخارجية)،أغلق مفتاح الصمامولة الموجود في صمام التوقف والمثبت على خط الغاز باستخدام مانع التسريب المصنوع من السيليكون لمنع التجمد.



تأكد من عدم وجود فجوات في السيليكون.

### لفتح/غلق الصمام الحايس

- قم بإزالة غطاء الصمام الحايس.
- أدخل مفتاح ربط سداسي (جانب السائل: 4 مم، جانب الغاز: 4 مم) في ساق الصمام وحرك ساق الصمام:

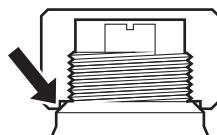


عكس اتجاه دوار عقارب الساعة للفتح  
في اتجاه دوار عقارب الساعة للغلق

- عندما لا يمكن تشغيل صمام التوقف أكثر من ذلك، توقف عن التحريك.
  - قم بتركيب غطاء الصمام الحايس.
- النتيجة:** الصمام الآن مفتوح/مغلق.

### للتعامل مع غطاء الساق

- يتم إحكام غلق غطاء الساق المعدنية حيث يشار إليها بالسهم. تجنب إتلافها.



- بعد الإمساك بصمام التوقف، قم بربط غطاء الساق المعدنية، قم بالتحقق للتأكد من عدم وجود تسربات خاصة بسائل التبريد.

تضييق عزم الدوران (نيوتن) م)	عرض الأجزاء المسطحة (مم)	غطاء الإطار
17~14	17	الجانب السائل
27~22	22	الجانب الغازي

#### للتعامل مع غطاء الخدمة

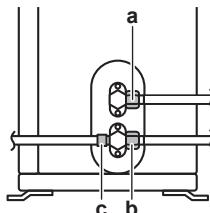
- عليك دائمًا استخدام خرطوم الشحن المزود بمسمار إغلاق الصمام، عندما يكون منفذ الخدمة عبارة عن صمام من نوع شبردر.
- بعد معالجة منفذ الخدمة واحكام ربط غطاء الإطار واجراء الفحص للتأكد من عدم تسريب الغاز.

تضييق عزم الدوران (نيوتن م)	البند
14~11	غطاء منفذ الخدمة

٧-٢-٧

#### توصيل أنابيب غاز التبريد إلى الوحدة الخارجية

- طول المواسير. احرص على أن تكون مواسير الحقل قصيرة قدر الإمكان.
  - حماية المواسير. يرجى حماية مواسير الحقل من الأضرار المادية.
- 1 قم بتوصيل وصلة مبرد السائل من الوحدة الداخلية إلى صمام إيقاف السوائل الخاص بالوحدة الخارجية.



- a صمام منع تسرب السائل  
b صمام منع تسرب الغاز  
c منفذ الخدمة

- 2 قم بتوصيل وصلة غاز التبريد من الوحدة الداخلية إلى صمام حبس الغاز الخاص بالوحدة الخارجية.

إشعار



ويُوصى بتركيب ماسورة المبرد الموجود بين الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية في ماسورة نقل الغاز أو لف ماسورة المبرد بشريط الصقل.

٣-٧

#### فحص أنابيب غاز التبريد

١-٣-٧

#### حول فحص مواسير الغريون

لقد خضعت مواسير الغريون الداخلية في الوحدة الخارجية لاختبار في المصنع للتحقق من عدم وجود تسرب بها. وينبغي عليك فقط فحص مواسير الغريون الخارجية في الوحدة الخارجية.

### قبل فحص مواسير الغريون

تأكد من توصيل مواسير الغريون بين الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية.

#### تدفق العمل النموذجي

تألف عملية فحص مواسير الغريون عادة من المراحل التالية:

- ١ التحقق من عدم وجود تسربات في مواسير الغريون.
- ٢ إجراء تجفيف فراغي لإزالة الرطوبة أو الهواء أو التروجين بالكامل من مواسير الغريون.

إذا كان هناك احتمال وجود رطوبة في أنابيب غاز التبريد (على سبيل المثال، احتمال دخول مياه إلى الأنابيب)، فقم أولاً بتنفيذ إجراء التجفيف الهوائي أدناه حتى تتم إزالة كل الرطوبة.

### احتياطات لازمة عند فحص مواسير الغريون

٢-٣-٧

#### معلومات



يرجى أيضًا قراءة الاحتياطات والمتطلبات في الفصول التالية:

- "٢-٣-٧ احتياطات السلامة العامة" [٧]
- "١-٧-٣ تجهيز أنابيب غاز التبريد" [٣٢]

#### إشعار



استخدم مضخة تفريغ على مرحلتين مزودة بصمام لا رجعي ويمكنها التفريغ بمستوى من الضغط يعادل 100.7-100 كيلو باسكال (100.7 باهار) (قياس مطلق 5 تور). تأكد من عدم تدفق زيت المضخة في اتجاه معاكس في الجهاز أثناء إيقاف تشغيل المضخة.

#### إشعار



استخدم مضخة التفريغ تلك بخصوص R32 فقط. قد يؤدي استخدام نفس المضخة في المبردات الأخرى إلى اتلاف المضخة والوحدة.

#### إشعار



- قم بتوصيل مضخة التفريغ بمنفذ الخدمة لصمام منع تسرب الغاز.
- تأكد من إغلاق صمام منع تسرب الغاز وصمام منع تسرب السائل بإحكام قبل إجراء اختبار التسرب أو تجفيف المضخة.

### التحقق من عدم وجود تسرب

٣-٣-٧

#### إشعار



لا تتجاوز الحد الأقصى لضغط عمل الوحدة (انظر "PS High" على لوحة اسم الوحدة).

- ١ اشحن الجهاز بغاز النيتروجين بمستوى من الضغط يعادل ما لا يقل عن 200 كيلو باسكال (2 باهار). ويوصى بتكييف الضغط بما يعادل 3000 كيلو باسكال (30 باهار) لاكتشاف الثقوب الصغيرة.
- ٢ قم بإجراء الفحص للتأكد من عدم تسرب الغاز من خلال تطبيق إجراء اختبار الفقاعة على جميع الوصلات.

**إشعار**

احرص دائمًا على استخدام محلول الاختبار الفقاعي الموصى به من تاجر الجملة.

تجنب استخدام المياه مع الصابون:

- قد يتسبب الماء مع الصابون في كسر المكونات، مثل صوماميل الاشتعال أو غطاء صمام الإغلاق.

- قد يحتوي الماء مع الصابون على أملاح تمتص الرطوبة وستتجدد عند تبريد الأنابيب.

- يحتوي الماء مع الصابون على الأمونيا التي قد تؤدي إلى تأكل وصلات الاشتعال (بين صامولة الاشتعال النحاسية ووصلة الاشتعال النحاسية).

### 3 قم بتفرير غاز النيتروجين بأكمله.

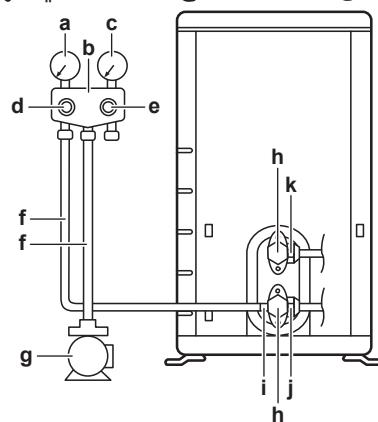
#### إجراء التجفيف الفراغي

٤-٣-٧

**خطر: خطر الانفجار**

لا تفتح صمامات الإغلاق قبل انتهاء التجفيف الهوائي.

قم بتوصيل مضخة التفريغ والوصلة التي بها فتحات ربط جانبية على النحو التالي:



**a** مقياس الضغط المنخفض

**b** مقياس متشعب

**c** مقياس الضغط المرتفع

**d** صمام الضغط المنخفض

**e** صمام الضغط المرتفع

**f** خراطيم الشحن

**g** مضخة التفريغ

**h** أغطية الصمام

**i** منفذ الخدمة

**j** صمام منع تسرب الغاز

**k** صمام منع تسرب السائل

1 قم بتفرير الجهاز حتى يشير الضغط فوق الوصلة المزودة بفتحات ربط كهربائية إلى 0,1-0,1 ميجا باسكال (1-1 بار).

2 اتركه لمدة 5-4 دقائق وتحقق من الضغط:

ثم...	إذا كان الضغط...
لا توجد رطوبة داخل الجهاز. انتهي هذا الإجراء.	تجنب تغيير
توجد رطوبة داخل الجهاز. اذهب إلى الخطوة التالية.	الزيادات

3 قم بتفرير الجهاز لمدة ساعتين على الأقل للحصول على الضغط الموجود على الوصلة التي بها فتحات ربط جانبية بمقدار 0.1-0.1 ميجا باسكال (1-1 بار).

4 بعد إيقاف المضخة، قم بالتحقق من الضغط لمدة ساعة على الأقل.

- 5 إذا لم تصل إلى الفراغ المستهدف أولم تستطع الحفاظ على الفراغ لمدة ساعة واحدة، فقم بما يلي:
- تحقق من عدم وجود تسربات مرة أخرى.
  - قم بإجراء تجفيف الفراغ مرة أخرى.

### إشعار



تأكد من فتح الصمامات الحابسة بعد عملية تركيب مواسير الغربون والقيام التجفيف الهوائي.  
فإن تشغيل الجهاز والصمامات الحابسة مغلقة قد يؤدي إلى تعطل الصاغط.

### معلومات



بعد فتح الصمام الحابس، من الممكن ألا يزيد الضغط الموجود في مواسير الغربون. وقد يكون ذلك بسبب، على سبيل المثال، الحالة المغلقة لصمام التمدد في دارة الوحدة الخارجية، لكنها لا تعرض أي مشكلة للتشغيل الصحيح للوحدة.

# شحن مائع التبريد

## في هذا الفصل

42	حول شحن غاز التبريد.....	8.1
43	نبذة عن المبرد.....	8.2
44	احتياطات لازمة عند شحن الفريون.....	8.3
44	لتحديد كمية المبرد الإضافية.....	8.4
44	لتحديد كمية المبرد الإضافية.....	8.5
44	لشحن المبرد الإضافي.....	8.6
45	لفحص مفاصل أنابيب غاز التبريد وتفقد وجود تسربات بعد شحن غاز التبريد.....	8.7
45	تشييت بطاقة الغازات المغلفة المسببة للاحتباس الحراري.....	8.8

### ١-٨

## حول شحن غاز التبريد

تُشحن الوحدة الخارجية مع المبرد في المصنع، لكن في بعض الحالات قد يكون ما يلي ضرورياً:

السبب	متي
شحن المبرد الإضافي	عندما يكون إجمالي طول أنبوب السائل أكبر من الطول المحدد (انظر ذلك لاحقاً).
إعادة شحن المبرد بالكامل	مثال: ▪ عند نقل الجهاز. ▪ بعد التسرب.

### شحن المبرد الإضافي.

قبل شحن المبرد الإضافي، تأكد من فحص أنبوب المبرد **الخارجي** للوحدة الخارجية (اختبار التسرب، والتجفيف الخواصي).

#### معلومات



حسب الوحدات وأو ظروف التركيب، قد يلزم توصيل الأسلاك الكهربائية قبل التمكن من شحن الفريون.

سير العمل النموذجي – تتكون عملية شحن المبرد الإضافي نموذجياً من المراحل التالية:

- ١ تحديد الطريقة والمقدار اللازمين كي تشنن بشكل إضافي.
- ٢ شحن مبرد إضافي عند اللزوم.
- ٣ ملء ملصق الغازات المغلفة، وتشييته بداخل الوحدة الخارجية.

### إعادة شحن المبرد بالكامل

قبل إعادة شحن المبرد بالكامل، تأكد من إجراء ما يلي:

- ١ استخراج جميع وحدات التبريد من الجهاز.
- ٢ إجراء الفحص على أنبوب المبرد **الخارجي** للوحدة الخارجية (اختبار التسرب، التجفيف الخواصي).
- ٣ إجراء التجفيف الخواصي للمضخة على أنبوب المبرد **الداخلي** للوحدة الخارجية.

#### إشعار



قبل اكتمال الشحن، قم بتجفيف المضخة على ماسورة المبرد **الداخلي** للوحدة الخارجية أيضاً.

سير العمل النموذجي - تتألف عملية إعادة شحن المبرد بالكامل من مراحل التالية:

- 1 تحديد مقدار المبرد اللازم للشحن.
- 2 شحن المبرد.
- 3 ملء ملصق الغازات المغلوقة، وتشبيته بداخل الوحدة الخارجية.

## نبذة عن المبرد

٢-٨

يحتوي هذا المنتج على الغازات المغلوقة المسئبة للاحتباس الحراري. لا تصرف الغازات في الجو.

نوع غاز التبريد: R32

قيمة احتمال الإحتراق العالمي (GWP): 675

قد تكون هناك حاجة لعمليات فحص دورية للكشف عن تسربات غاز التبريد تبعاً للتشريعات المعمول بها. اتصل بفني التركيب للحصول على مزيد من المعلومات.

### تحذير: مادة قابلة للاشتعال بشكل متوسط

سائل التبريد الموجود بداخل هذه الوحدة قابل للاشتعال إلى حد ما.



A2L

### إنذار



- بعد غاز التبريد داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال قليلاً، لكنه لا يتسرّب في الطبيعى. في حالة تسرب الغاز من المبرد في الغرفة وملامسته للتيران من موقد أو سخان أو بوتاجاز، قد يتسبّب هذا في اندلاع حريق أو تكون غازات ضارة.
- أوقف تشغيل أي أجهزة تدفئة قابلة للاحتراق، وقم بتهوية الغرفة، ثم اتصل بالبائع الذي اشتريت منه الوحدة.
- تجنب استخدام الوحدة حتى يؤكد لك فني الصيانة إصلاح القطعة التي تسببت في تسرب السائل من المبرد.

### إنذار



ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه لأضرار ميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر إشعال تعمل باستمرار (مثال: اللهب المكسفون، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخّانات التي تعمل بالكهرباء). ينبع أن تكون مساحة الغرفة مطابقة لمساحة المذكورة في احتياطات السلامة العامة.

### إنذار



- تجنب ثقب أو حرق قطع دورة التبريد.
- تجنب استخدام مواد التنظيف أو غيرها من الوسائل بغرض زيادة سرعة عملية إذابة الثلج بخلاف الوسائل التي توصي بها الشركة المصنعة.
- تأكد من أن المبرد داخل النظام عديم الرائحة.

### إنذار



تجنبي اللمس المباشر لأي غاز تبريد متتسرب بصورة عرضية. قد يسبب هذا جروحاً شديدة نتيجة للسعة الصقيع.

## احتياطات لازمة عند شحن الغريون

### معلومات



يُرجى أيضًا قراءة الاحتياطات والمتطلبات في الفصول التالية:

- "٢- احتياطات السلامة العامة" [7]
- "١-٧- تجهيز أنابيب غاز التبريد" [32]

## تحديد كمية المبرد الإضافية

فعدندي... إذا كان إجمالي طول ماسورة السائل يبلغ ...	
لا تضيق المزيد من الغريون.	$10 \geq$ م
$R = (إجمالي الطول (م) الخاص بمواسير الغاز - 10 (م)) \times 0.020$	$< 10$ م
التكلفة الإضافية (كجم) (مقربة إلى وحدات 0.01 كجم)	

### معلومات



طول المواسير هو طول المواسير في اتجاه واحد.

## تحديد كمية المبرد الإضافية

### معلومات



إذا كان الشحن الكامل ضروري، فإن إجمالي شحن المبرد يساوي: شحن المبرد الأساسي (انظر لوحة اسم الوحدة) + الكمية الإضافية المحددة.

## لشحن المبرد الإضافي

### إنذار



- استخدم R32 فقط كمبرد. حيث إن المواد الأخرى قد تسبب في حدوث انفجارات وحوادث.
- تحتوي R32 على الغازات المفلورة المسيبة للاحتباس الحراري. وتبلغ قيمة احتمال الاحترار العالمي (GWP) الخاصة به 675. لذا تجنب تفليس تلك الغازات في الهواء.
- عند شحن المبرد، احرص دائمًا على استخدام القفازات الواقية ونظارات السلامة.

### إشعار



لتتجنب انهيار الصناغط، لا تقم بشحن كمية مبرد أكثر من المحددة.

المتطلب الأساسي: قبل شحن المبرد، تأكد من توصيل ماسورة المبرد وفحصه (اختبار التسرب، والتجفيف الهوائي).

1 وصل أسطوانة المبرد بمنفذ الخدمة.

2 اشحن كمية المبرد الإضافية.

3 افتح صمام منع تسرب الغاز.

-١٦ إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء عملية الصخ الإلخالي عند تفكيك الجهاز أو نقله، انظر "٢ للصخ إلى عمق معين" [٦٣] لمزيد من التفاصيل.

## لفحص مفاصل أنابيب غاز التبريد وتفقد وجود تسربيات بعد شحن غاز التبريد

٧-٨

- ١ للقيام بختارات التسريب، انظر "٣-٧ فحص أنابيب غاز التبريد" [٣٨].
- ٢ اشحن غاز التبريد.
- ٣ لتفقد تسربيات غاز التبريد بعد الشحن (انظر أدناه)

### اختبار إحكام مفاصل غاز التبريد إلى تم تركيبها داخل الوحدات الداخلية

- ١ استخدم طريقة اختبار التسريب التي يبلغ الحد الأدنى من الحساسية بها 5 جرامات من غاز التبريد سنوياً. اختبر التسربات عند ضغط لا يقل عن ربع الحد الأقصى لضغط التشغيل (انظر "PS High" على الملصق الموجود على الوحدة).

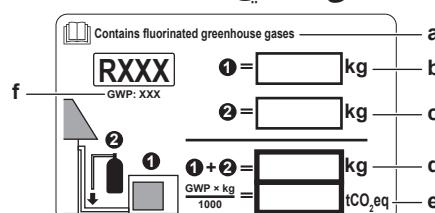
#### إذا تم اكتشاف تسريب

- ١ قم باستعادة غاز التبريد، وأصلاح المفصل، ثم أعد إجراء الاختبار.

## تشييت بطاقة الغازات المفلورة المسبيبة للاحتباس الحراري

٨-٨

- ١ املأ الملصق كما يلي:



- a إذا تم استلام ملصق تصنيفات الغازات الدفيئة المفلورة مع الوحدة (انظر الملحقات)، يرجى نزع اللغة المستخدمة ولصقها على a.
- b شحن المبرد الأساسي: انظر لوحة اسم الوحدة
- c كمية المبرد الإضافية التي تم شحنها
- d إجمالي شحن المبرد
- e كمية الغازات المفلورة المسبيبة للاحتباس الحراري من إجمالي شحن المبرد المعبّر عنه بالطن لثاني أكسيد الكربون<sub>2</sub>-المكافئ.
- f GWP = جهد الحمو العالمي

### إشعار



يتطلب القانون ساري المفعول المعنى بالغازات المفلورة المسبيبة للاحتباس الحراري أن يتم شحن المبرد الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وثاني أكسيد الكربون المكافئ. صيغة لحساب كمية غاز ثانوي أكسيد للكربون<sub>2</sub> المعبّر عنها بقيمة الطن: قيمة احتمالية الاحترار العالمي (GWP) للمبرد × [إجمالي شحنة المبرد [بالكيلوجرام] / 1000]

استخدم قيمة دالة احتمالية الاحترار العالمي المذكورة في بطاقة شحن المبرد.

- ٢ قم بشييت الملصق داخل الوحدة الخارجية بجانب صمامات منع تسرب الغاز والسائل.

# التركيب الكهربائي

٩

## في هذا الفصل

46	حول توصيل الأسلال الكهربائية.....	9.1
46	احتياطات لازمة عند توصيل الأسلال الكهربائية.....	9.1.1
47	توجيهات لازمة عند توصيل الأسلال الكهربائية.....	9.1.2
49	مواصفات مكونات الأسلال المعيارية.....	9.1.3
49	توصيل الأسلال الكهربائية بالوحدة الخارجية.....	9.2

## ١-٩ حول توصيل الأسلال الكهربائية

### قبل توصيل السلك الكهربائي.

تأكد من توصيل أنابيب التبريد وفحصها.

### تدفق العمل النموذجي.

عادة ما يتكون توصيل الأسلال الكهربائية من المراحل التالية:

- ١ تأكد من موافقة نظام إمداد الطاقة للمواصفات الكهربائية الخاصة بالوحدات.
- ٢ توصيل الأسلال الكهربائية بالوحدة الخارجية.
- ٣ توصيل الأسلال الكهربائية بالوحدة الداخلية.
- ٤ توصيل مصدر إمداد الطاقة الرئيسي.

### ١-١-٩ احتياطات لازمة عند توصيل الأسلال الكهربائية

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



**إنذار**



- يجب أن يقوم بتوصيل جميع الأسلال كهربائي مصري له ويجب عليه الالتزام بلوائح توصيل الأسلام الوطنية المعتمدة بها.
- قم بتوصيل الوصلات الكهربائية بالوصلات السلكية الثابتة.
- يجب أن تكون جميع المكونات التي تم شراؤها من الموقع وجميع التركيبات الكهربائية متنفقة مع القانون المعتمد به.

**إنذار**



استخدم دائمًا كابل متعدد القلوب مع كابلات مصدر التيار الكهربائي.

**معلومات**



يرجى أيضًا قراءة الاحتياطات والمتطلبات الواردة في "٣-١-٩ احتياطات السلامة العامة" [7].

**معلومات**



اقرأ أيضًا "٣-١-٩ مواصفات مكونات الأسلام المعيارية" [49].

**إنذار**

- إذا كان مصدر إمداد الطاقة يحتوي على طور سالب مفقود أو خطأ، فقد يتتعطل الجهاز.
- قم بعمل تأريض جيد. لا تعمد إلى تأريض الوحدة بمحاسورة مراافق أو جهاز امتصاص التيار أو هاتف. قد يسبب التأريض غير الكامل صدمات كهربائية.
- ركب المصهرات أو قواطع الدائرة المطلوبة.
- اربط الأسلاك الكهربائية بأربطة الكابلات حتى لا تلامس الكابلات الحواف الحادة أو الأنابيب، وبالأخص في جانب الضغط العالي.
- لا تستخدم الأسلاك المغلفة بأشرطة، أو أسلاك التمديد، أو أسلاك التمديد، أو توصيلات من نظام نجمي. فقد تسبب في تولد حرارة زائدة أو حدوث صدمات كهربائية أو اندلاع حريق.
- لا تركب مكثف لتحسين الطور، لأن هذه الوحدة مجهزة بمحول. سيؤدي مكثف تحسين الطور إلى إضعاف الأداء وقد يسبب حوادث.

**إنذار**

استخدم فاصل من نوع وصلة لكل الأقطاب بفاصل 3 مم على الأقل بين فجوات نقطة التوصيل التي توفر فاصل كامل أسفل فنة فرط الفولتية !!!.

**إنذار**

في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل المصنّع أو وكيل الخدمات التابع له أو الأشخاص المتساوين في الكفاءة لتجنب المخاطر.

**إنذار**

لا توصل وحدة إمداد الطاقة بالوحدة الداخلية. حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

**إنذار**

- لا تستخدم القطع الكهربائية التي تم شراؤها محلّياً داخل المتجر.
- لا تجعل وحدة إمداد الطاقة لمضخة الصرف وغيرها موصلة من خلال الروزette حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

**إنذار**

أبعد كابلات الكترونات عن المواسير النحاسية الغير معزولة لأنها ستكون ساخنة جداً.

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**

يتم إمداد جميع الأجزاء الكهربائية (بما في ذلك الترانزistorات) بالطاقة بواسطة مصدر التيار الكهربائي. لذا تجنب لمسها بيدين عاريتين.

**توجيهات لازمة عند توصيل الأسلاك الكهربائية**

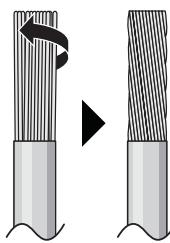
٢-١-٩

**إشعار**

نحن نوصي باستخدام أسلاك (أحادية النواة) صلبة. في حالة استخدام الأسلاك المجدولة، قم بلف الجداول قليلاً لتدعم طرف الموصى إما للاستخدام المباشر في المشبك الطرفى أو الإدخال في طرف مجعد دائري.

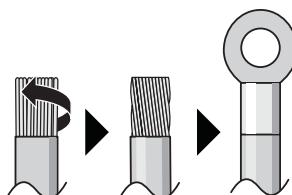
**إعداد سلك موصل مجدول للتركيب****الطريقة 1: موصل متوى**

- 1 عزل الشريط (20 مم) من الأسلاك.
- 2 قم بلف نهاية الموصى قليلاً لتشكيل توصيلة "صلبة".

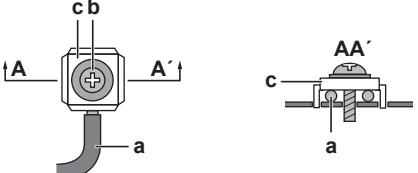
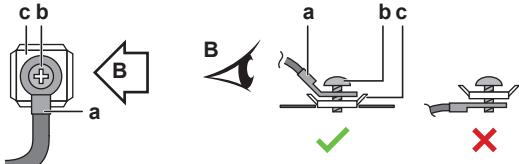


### الطريقة 2: استخدام طرف توصيل ذو شكل دائري

- 1 قم بعزل الشريط من الأسلاك وقم بلف نهاية كل سلك قليلاً.
- 2 قم بثبيت طرف التوصيل ذو الشكل الدائري على نهاية السلك. وضع الوحدة الطرفية المجعدة الدائرية على السلك بحيث تواجه الجزء المغطى وأحكם ثبيت الوحدة الطرفية باستخدام الأداة الملائمة.



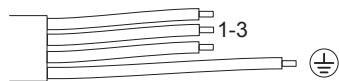
استخدم الطرق التالية لثبيت الأسلاك:

طريقة الثبيت	نوع السلك
 <b>a</b> سلك مقوس (أحادي القلب أو سلك موصل مجدول ملفوف) <b>b</b> مسامير برغي <b>c</b> فلكرة مسطحة	سلك أحادي القلب أو لف السلك الموصل المجدول إلى وصلة "صلبة"
 <b>a</b> أسلاك طرفية <b>b</b> مسامير برغي <b>c</b> فلكرة مسطحة <b>b</b> مسموح به ✓ <b>c</b> غير مسموح به ✗	سلك موصل مجدول مزود بوحدة طرفية مجعدة دائرية

### تضييق عزم الدوران

عزم الربط (نيوتن·متر)	الصنف
1.3~1.2	(M4) (X1M) (أرضي) M4

- يجب أن يكون السلك الأرضي بين مثبت السلك والطرف أطول من الأسلاك الأخرى.



## مواصفات مكونات الأسلام المعيارية

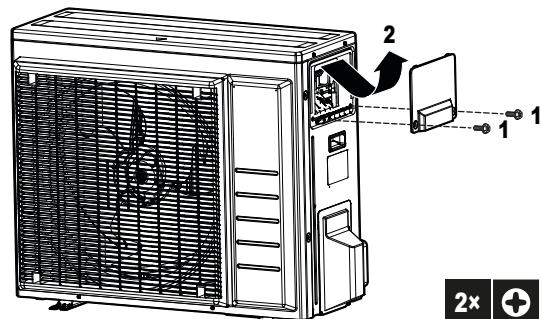
٣-١-٩

مصدر إمداد الطاقة	
240~220 فولت	الغولت
50 هرتز	التردد
1~	الطور
15.5 أمبير	التيار

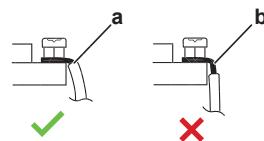
المكونات	
يجب أن يتوافق مع قوانين الأسلام الكهربائية الوطنية كابل ثلاثي القلب يعتمد حجم السلك على التيار، لكن يجب ألا يكون أقل من $2.5 \text{ مم}^2$	كابل إمداد الطاقة
فقط استخدم سلك متناسب يوفر عزلًا مزدوجًا وملائمًا للجهد المستخدم كابل رباعي القلوب الحجم الأدنى $1.5 \text{ مم}^2$	كابل التوصيل الداخلي (الوحدات الداخلية↔الخارجية)
16 أمبير	قاطع الدائرة الموصى به
يجب أن يتوافق مع قوانين الأسلام الكهربائية الوطنية	قاطع دائرة تسريب أرضي/قاطع الدائرة الكهربائية للتيار المتبقّي

## ٢-٩ توصيل الأسلام الكهربائية بالوحدة الخارجية

١ قم بإزالة غطاء علبة المفاتيح.

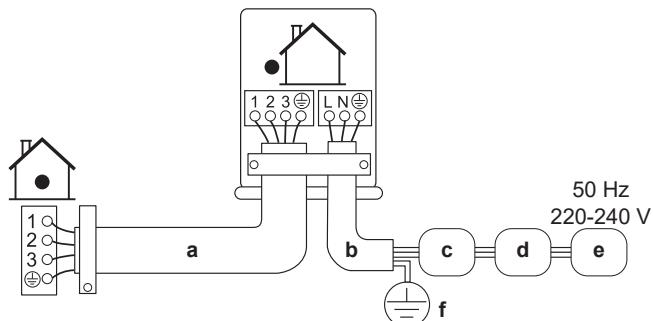


٢ عزل الشريط (20 مم) من الأسلام.

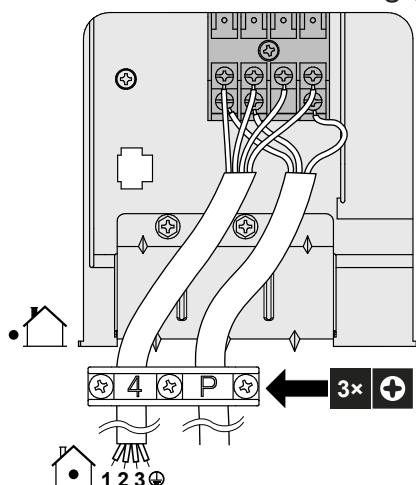
**a** سلخ نهاية السلك حتى هذه النقطة**b** قد يسبب طول الشريط الزائد صدمة كهربائية أو تسرباً

٣ افتح ماسك الأسلام.

٤ قم بتوصيل كابل التوصيل البيئي ومصدر التيار الكهربائي كما يلى:



كابل الربط  
كابل إمداد الطاقة  
قاطع الدائنة (مصدر مزود بمجال بتصنيف 16 أمبير)  
جهاز الحماية من التيار المتغير  
مصدر إمداد الطاقة  
تأثيريض



- 5 اربط مسامير الأطراف بإحكام. نحن نوصي باستخدام مفك فيليبس.
- 6 تشيت غطاء الخدمة.
- 7 قم بتشيت غطاء صندوق التبديل.

# ١٠ إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية

١٠

## ١-١٠ إنتهاء تركيب الوحدة الخارجية

١-١٠

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



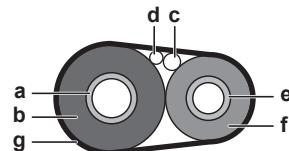
- تأكد من أنه يتم تأمين الجهاز بشكل صحيح.
- أغلق وحدة إمداد الطاقة قبل الصيانة.
- ركّب غطاء صندوق المفاتيح قبل تشغيل مصدر إمداد الطاقة.

**إشعار**



ويُوصى بتركيب ماسورة المبرد الموجود بين الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية في ماسورة نقل الغاز أو لف ماسورة المبرد بشريط الصقل.

١ اعزل أنابيب غاز التبريد والكابلات الخاصة بها وثبتها كما يلى:



- |   |                        |
|---|------------------------|
| a | أنبوب الغاز            |
| b | عزل أنبوب الغاز        |
| c | كابل الربط             |
| d | أسلاك داخلية (إن وجدت) |
| e | أنبوب السائل           |
| f | عزل أنبوب السائل       |
| g | شريط لصق تشطيب         |

٢ قم بتركيب غطاء الخدمة.

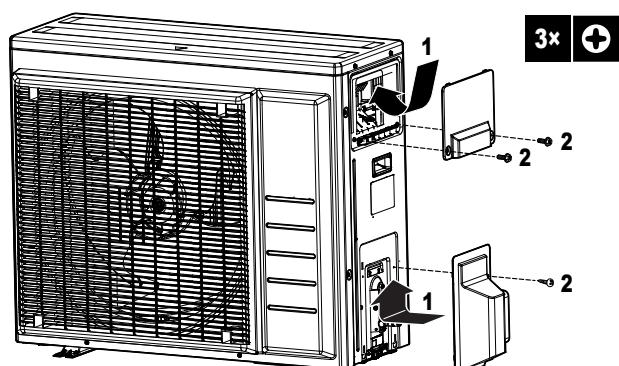
٢-١٠

## غلق الوحدة الخارجية

**إشعار**



عند غلق غطاء الوحدة الخارجية، تأكد من أن عزم الربط لا يتعدي 4.1 نيوتن·متر.



أعداد التسهيل

1-11

استخدم هذه الوظيفة للتبريد عندما تكون درجات الحرارة الخارجية منخفضة. تُصمم هذه الوظيفة للمرافق، مثل معدات غرف الكمبيوتر. لا تستخدمها أبداً في مكان الإقامة أو المكتب حيث يوجد أشخاص.

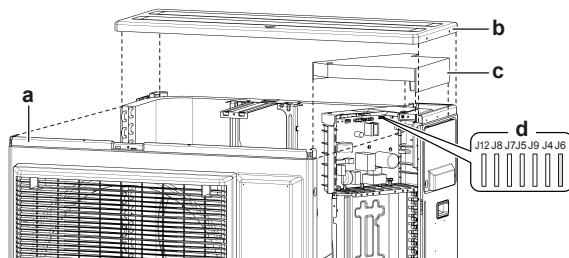
لضبط وضع التسهيل

1-1-11

عند قطع وصلة تخطي 6L على لوحة الدوائر المطبوعة، سيمتد مدى التشغيل إلى 15- درجة مئوية. وسيتوقف وضع التسهيل عند انخفاض درجة الحرارة الخارجية عن 20- درجة مئوية ويتم استئنافه عند ارتفاع درجة الحرارة مرة أخرى.

لفصل وصلة التخطي ٦٢

- 1 قم بإزالة اللوحة العلوية للوحدة الخارجية.
  - 2 انزع اللوحة الأمامية.
  - 3 قم بإزالة غطاء دليل التقطيع.
  - 4 افصل وصلة التخطي ، 6L الموجودة على لوحة الدواير المطبوعة للوحدة الخارجية.



- اللوحة الأمامية a
- اللوحة العليا b
- غطاء مقاوم للقطفير c
- قطع القفاز d

معلومات

- وقد تحدث الوحدة الداخلية ضوضاء متقطعة بسبب تشغيل مروحة الوحدة الخارجية وأو ايقافها.
  - لا تتضمن في الغرف وحدات الترطيب أو غيرها من الوحدات التي قد تزيد الرطوبة فيها عند استخدام وضع التسهيل.
  - يؤدي قطع وصلة عبور 6L إلى ضبط مروحة الوحدة الداخلية على أعلى سرعة.
  - لا يستخدم هذا الوضع في أماكن، الإقامة أو المكان التي يوجد فيها أشخاص.

وظيفة توفير الطاقة في وضع الاستعداد

1-1

حول وظيفة توفير الطاقة في وضع الاستعداد

1-2-11

يوقف تشغيل هذا الوضع إمدادات التيار الخاص بالوحدة الخارجية، ويضبط الوحدة الداخلية في وضع توفر الاستعداد بهدف تقليل استهلاك الطاقة الخاصة بالوحدة.

ينطبق هذا الوضع فقط على الوحدات الخارجية: ARXM50، RXM50 المدمجة مع الوحدات الداخلية: FTXM، ATXM، FVXM.

**معلومات**

يمكن استخدام توفير الطاقة في وضع الاستعداد للوحدات الوارد وصفها أعلاه فقط.

**إنذار**

قبل توصيل الوصلة أو فصلها، تأكد من إيقاف تشغيل مصدر التيار الكهربائي.

**معلومات**

مطلوب اختبار موصل لتوفير الطاقة في وضع الاستعداد في حالة توصيل وحدة داخلية أخرى خلاف المستخدمة.

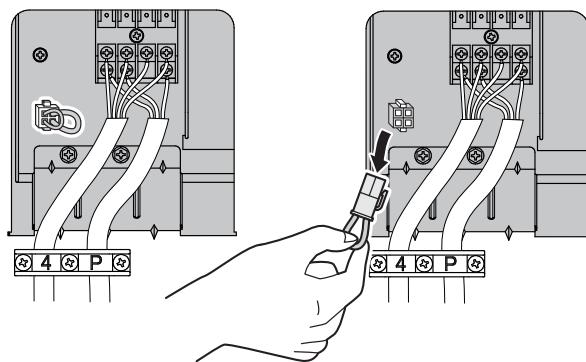
**لتشغيل وظيفة توفير الكهرباء على وضع الاستعداد**

٢-٢-١١

**المتطلب الأساسي:** يجب إيقاف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة الرئيسي.

1 قم بإزالة غطاء الصيانة.

2 قم بفصل وصلة توفير الكهرباء الاحتياطية المختارة.



3 قم بتشغيل مصدر الإمداد بالطاقة الرئيسي.

# التجهيز

## إشعار



قائمة التحقق العامة الخاصة ببدء التشغيل. إلى جانب تعليمات التجهيز في هذا الباب، تتوفر أيضاً قائمة تتحقق عامة خاصة بالتجهيز في Daikin Business Portal (المصادقة مطلوبة).

تعد قائمة التتحقق العامة الخاصة ببدء التشغيل مكملة للتعليمات الواردة في هذا الفصل ويمكن استخدامها كإرشادات ونموذج إبلاغ أثناء التجهيز والتسليم للمستخدم.

## في هذا الفصل

54	احتياطات لازمة عند تجهيز التشغيل	12.1
54	قائمة مرجعية قبل بدء التشغيل	12.2
55	قائمة المراجعة أثناء تجهيز التشغيل	12.3
55	لتشغيل الاختبار	12.4
56	بدء تشغيل الوحدة الخارجية	12.5

## احتياطات لازمة عند تجهيز التشغيل

١-١٢

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



**خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة**



### تحذير



لا تقوم بإجراء التشغيل التجريبي أثناء العمل على الوحدات الداخلية.

عند إجراء التشغيل التجريبي، لن تعمل الوحدة الخارجية فقط وإنما ستعمل الوحدة الداخلية المتصلة أيضًا. إن العمل على أي وحدة داخلية أثناء إجراء التشغيل التجريبي أمر خطير.

### تحذير



لا تقم بإدخال أصابعك أو قضبان أو أشياء أخرى في مدخل أو مخرج الهواء. لا تقم بإزالة وقاية المروحة. قد ينجم عن دوران المروحة بسرعة عالية حدوث إصابة.

## إشعار



قم بتوصيل التيار الكهربائي قبل 6 ساعات من التشغيل بهدف إيصال التيار الكهربائي إلى سخان عليه المرافق ولحماية الصناغط.

أثناء التشغيل التجريبي، سيبدأ تشغيل الوحدة الخارجية والوحدات الداخلية. تأكد من الانتهاء من تجهيزات جميع الوحدات الداخلية (الأنباب الميدانية، الأسلاك الكهربائية، تطهير الهواء، ...). انظر دليل تركيب الوحدات الداخلية للحصول على التفاصيل.

## قائمة مرجعية قبل بدء التشغيل

٢-١٢

1 بعد تثبيت الوحدة، تحقق من العناصر المدرجة أدناه.

2أغلق الوحدة.

3 قم بتشغيل الوحدة.

أن الوحدة الداخلية مثبتة بشكل صحيح.



تركيب الوحدة الخارجية بطريقة صحيحة.	<input type="checkbox"/>
تأريض النظام بشكل سليم واحكام ربط أطراف التأريض.	<input type="checkbox"/>
تطابق الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة مع الجهد الكهربائي على بطاقة بيانات الوحدة.	<input type="checkbox"/>
لا توجد توصيلات مفكوكة أو مكونات كهربائية تالفة في صندوق المفاتيح.	<input type="checkbox"/>
لا توجد مكونات تالفة أو مواسير مخفوسة داخل الوحدات الداخلية والوحدات الخارجية.	<input type="checkbox"/>
لابيوجد تسرب الغريون.	<input type="checkbox"/>
أن مواسير الغريون (الغاز والسائل) معزولة حراريًّا.	<input type="checkbox"/>
تركيب المواسير بالمقاسات الصحيحة وعزل المواسير بشكل صحيح.	<input type="checkbox"/>
فتح الصمامات (الغاز والسائل) في الوحدة الخارجية بالكامل.	<input type="checkbox"/>
أن عملية توصيل أسلاك الحقل التالية تم إجراؤها وفق هذه الوثيقة والقانون المعمول به بين الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية.	<input type="checkbox"/>
التصريف احرص على أن يحدث التصريف بسلامة. السبب المحتمل: قد تقطار المياه المكتنفة.	<input type="checkbox"/>
تستقبل الوحدة الداخلية إشارات الريموت.	<input type="checkbox"/>
يتم استخدام الأسلاك المحددة لقابل الربط.	<input type="checkbox"/>
المنصهرات، أو قواطع الدارة أو أجهزة الحماية المثبتة داخليًّا يتم تركيبها وفقًا لهذا المستند، ولا يمكن تجاوزها.	<input type="checkbox"/>

## ٣-١٢ قائمة المراجعة أثناء تجهيز التشغيل

اجراء عملية تنقيمة الهواء.	<input type="checkbox"/>
لإجراء التشغيل التجريبي.	<input type="checkbox"/>

## ٤-١٢ لتشغيل الاختبار

معلومات	
إذا واجهت الوحدة عطل خلال التجهيز، انظر دليل الخدمة من أجل الإرشادات التفصيلية لاستكشاف الأخطاء واصلاحها.	

**المطلب الأساسي:** يجب أن تكون وحدة إمداد الطاقة في النطاق المحدد.

**المطلب الأساسي:** قد يتم تشغيل الاختبار في وضع التبريد أو التسخين.

**المطلب الأساسي:** راجع دليل التشغيل للوحدة الداخلية لضبط درجة الحرارة وأوضاع التشغيل....

1 في وضع التبريد، حدد أقل درجة حرارة قابلة للبرمجة. في وضع التدفئة، حدد أعلى درجة حرارة قابلة للبرمجة. يمكن تعطيل التشغيل التجريبي عند اللزوم.

2 عند إنهاء التشغيل التجريبي، اضبط الحرارة على مستوى طبيعي. في وضع التبريد: 26~28 درجة مئوية، في وضع التدفئة: 20~24 درجة مئوية.

3 تأكد أن كل الوظائف والأجزاء تعمل بشكل صحيح.

4 يتوقف النظام عن التشغيل لمدة ثلاث دقائق بعد إيقاف تشغيل الوحدة.

معلومات



- وحتى في حالة إيقاف تشغيل الوحدة، فإنها تستهلك كهرباء.
- وعند تشغيل الطاقة مرةً أخرى بعد انقطاعها، سوف يبدأ الوضع المحدد مسبقاً في التشغيل.

## ٥-١٢ بـدء تشغيل الوحدة الخارجية

انظر دليل الوحدة الداخلية والتركيب الخاصة بتكونين وبدء تشغيل الجهاز.

## التسليم للمستخدم

بمجرد انتهاء التشغيل التجريبي وعمل الوحدة بشكل صحيح، يجب التأكد من توضيح التالي للمستخدم:

- احرص على أن يكون لدى المستخدم الوثيقة المطبوعة واطلب منه/منها الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. أبلغ المستخدم أن بإمكانه العثور على الوثيقة الكاملة على عنوان URL الموضح سابقاً في هذا الدليل.
- وضح للمستخدم طريقة التشغيل الصحيحة للنظام وما يجب القيام به في حال حدوث مشاكل.
- وضح للمستخدم ما يجب القيام به لإصلاح الوحدة.
- اشرح خطوات توفير الطاقة للمستخدم كما هو موضح في مرجع المستخدم.

# ١٤ الصيانة والخدمة

## إشعار



قائمة التحقق العامة/الخاصة بفحص الصيانة. إلى جانب تعليمات الصيانة في هذا الباب، توفر أيضًا قائمة تتحقق عامة خاصة بالصيانة/الفحص في Daikin Business Portal (المصادقة مطلوبة).

تعد قائمة التتحقق العامة الخاصة بالصيانة/الفحص مكملة للتعليمات الواردة في هذا الباب ويمكن استخدامها كإرشادات ونموذج إبلاغ أشاء بعد التشغيل والتسلیم للمستخدم.

## إشعار



يجب أن يتم الصيانة بواسطة فني تركيب معتمد أو وكيل خدمة معتمد. ننصح بإجراء الصيانة مرة واحدة على الأقل كل سنة. ومع ذلك، قد تطالب القوانين المعمول بها بفترات زمنية أقصر للصيانة.

## إشعار



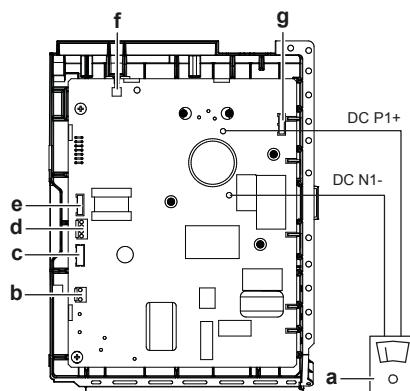
يتطلب القانون ساري المفعول المعنى بالغازات المسبيبة للاحتباس الحراري أن يتم شحن الغربون الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وثاني أكسيد الكربون المكافئ.

صيغة لحساب كمية غاز ثاني أكسيد للكربون 2 المعبر عنها بقيمة الطن: قيمة احتمال الاحترار العالمي (GWP) لمادة التبريد × إجمالي شحنة مادة التبريد [بالكيلوجرام] / 1000

## خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



افصل مصدر التيار الكهربائي لأكثر من 10 دقائق، وقم بقياس الجهد الكهربائي في أطراف مكتفات الدارة الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة. يجب أن يكون الجهد الكهربائي أقل من 50 فولت من التيار المستمر قبل لمس المكونات الكهربائية. لمعرفة مكان الأطراف، انظر مخطط الأسلاك.



- |   |  |
|---|--|
| <p>المقياس المتعدد (نطاق فولطية التيار الثابت)<br/>S80 - سلك طرف صمام الملف العاكس<br/>S20 - سلك طرف صمام التوسيع الإلكتروني<br/>S40 - سلك طرف مرحل فرط التحميل الحراري<br/>S90 - سلك طرف التيرموسنان<br/>LED<br/>S70 - سلك طرف موتور المروحة</p> | <p>a<br/>b<br/>c<br/>d<br/>e<br/>f<br/>g</p> |
|---|--|

قد تظهر الرموز التالية على الوحدة الداخلية:

الشرح	الرمز
قياس الجهد عند أطراف المكتفات الكهربائية الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة.	

## ١-١٤

## نظرة عامة: الصيانة والخدمة

يحتوي هذا الفصل على معلومات عن:

- احتياطات السلامة الخاصة بالصيانة
- الصيانة السنوية للوحدة الداخلية

## ٢-١٤

## احتياطات السلامة الخاصة بالصيانة

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



**خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة**



**إنذار**



- قبل القيام بأي نشاط صيانة أو إصلاح، عليك دائمًا إيقاف قاطع الدارة الكهربائية الموجود على لوحة توزيع الكهرباء، وازالة الصمامات أو فتح أجهزة الحماية للوحدة.
- تجنب لمس الأجزاء المكهربة لمدة 10 دقائق بعد إيقاف تشغيل مصدر الطاقة بسبب مخاطر الجهد العالي.
- يرجى ملاحظة أن بعض أجزاء صندوق المكونات الكهربائية ساخنة.
- تأكد من عدم لمس الجزء الموصل.
- تجنب شطف الوحدة. قد يتسبب ذلك في احداث صدمات كهربائية أو اندلاع حريق.

**إشعار: خطر تفريغ الكهرباء الساكنة**



قبل تنفيذ أي من أعمال الصيانة أو الخدمة، المس جزءاً معدنياً من الوحدة للتخلص من الكهرباء الساكنة وللحماية لوحدة الدوائر المطبوعة.

## ٣-١٤

## قائمة المراجعة للصيانة السنوية الخاصة بالوحدة الخارجية

احفص التالي مرة كل سنة على الأقل:

- المبادل الحراري

قد يتم انسداد المبادل الحراري للوحدة الخارجية بسبب الأترية، الأوساخ، الرقاقات المعدنية، إلخ. قد يؤدي المبادل الحراري المسدود إلى انخفاض الضغط بشكل بالغ أو إلى ارتفاع الضغط بشكل بالغ مما يؤدي إلى رداءة الأداء.

## ٤-١٤

## حول الصاغط

عند تقديم الخدمات الخاصة بالصاغط، ضع في اعتبارك الاحتياطات التالية:

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



- استخدم هذا الصاغط على نظام التأريض فقط.
- قم بإيقاف التشغيل قبل تقديم الخدمات الخاصة بالصاغط.
- أعد إرفاق غطاء صندوق المفاتيح وغطاء الخدمة بعد تقديم الخدمة.

تحذير

دائم على ارتداء نظارات السلامة والقفازات الواقية.



**خطر: خطر الانفجار**

- استخدم قاطع المواسير لنزع الضاغط.
- لا تستخدم اللحام بالنحاس.
- استخدم المبردات ومواد التسخيم المصدق عليها فقط.



**خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة**

لذا تجنب لمس الضاغط بيدين عاريتين.



# استكشاف المشكلات وحلها

10

## نظرة عامة: استكشاف المشكلات وحلها

1-10

يصف هذا الفصل ما عليك القيام به في حالة حدوث مشاكل.  
يحتوي على معلومات بشأن حل المشاكل استناداً إلى الأعراض.

### قبل استكشاف المشكلات وحلها

قم بإجراء الفحص البصري على الوحدة وابحث عن العيوب الواضحة مثل تفتك التوصيلات أو أسلاك معيبة.

## احتياطات لازمة عند استكشاف المشكلات وحلها

2-10

**خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء**



**خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة**



### إنذار

- عند القيام بفحص صندوق المفاتيح الكهربائية للوحدة، عليك التأكد دائمًا من فصل الوحدة عن مصادر الطاقة الرئيسية. إيقاف تشغيل قاطع الدائرة الخاص بكل وحدة على حدة.
- عند تنشيط جهاز الأمان، قم بإيقاف تشغيل الوحدة واعرف سبب تنشيط جهاز الأمان قبل إعادة ضبطها. تجنب مطلقاً تحويل أجهزة الأمان أو تغيير قيمها إلى قيمة أخرى غير ضبط اعدادات المصنع الافتراضية. إذا لم تتمكن من معرفة سبب المشكلة، اتصل بالوكليل.

### إنذار



تجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المعتمد للقاطع الحراري. يجب عدم توصيل التيار الكهربائي إلى هذا الجهاز عن طريق مجموعة المفاتيح الكهربائية الخارجية، مثل المؤقت أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بشكل منتظم من قبل المؤسسة التي تقدم الخدمة.

## حل المشكلات بناءً على الأعراض

3-10

**العرض: سقوط الوحدات الداخلية أو اهتزازها أو إحداثها ضجيجاً**

1-3-10

أسباب ممكنة	إجراء تصحيحي
الوحدات الداخلية غير مثبتة بإحكام.	تشييت الوحدة الداخلية بشكل آمن.

**العرض: تجنب تدفئة الوحدة أو تبريد كما هو متوقع**

2-3-10

أسباب ممكنة	إجراء تصحيحي
توصيل خاطئ للأسلاك الكهربائية	وصل الأسلاك الكهربائي بشكل صحيح.
تسرب الغاز	افحص للتأكد من عدم وجود تسريب للغاز.

إجراءات تصحيحي	أسباب ممكنة
تأكد من اكمال العزل الحراري لأنابيب وخراطوم التصريف.	العزل الحراري غير الكامل (الغاز وأنابيب السائل، والأجزاء الداخلية لخراطوم التصريف القابل للتمدد).
تشييـت نظام التصريف.	نظام التصريف متصل بطريقة غير سليمة.

إجراءات تصحيحي	أسباب ممكنة
تأكد من توصيل الأسلال الأرضية بشكل صحيح.	الوحدة غير مؤرصة بشكل صحيح.

إجراءات تصحيحي	أسباب ممكنة
توصيل الأسلال بشكل صحيح.	لم يتم توصيل الأسلال وفقاً للمواصفات.

## ٤-١٥ تشخيص الأعطال باستخدام صمام ثانوي باعث للضوء على لوحة الدوائر المطبوعة للوحدة الخارجية

التشخيص	LED هو...
محايـد. • فحص الوحدة الداخلية.	الوميض 
قم بإيقاف الطاقة وتشغيلها مرة أخرى وتحقق من LED خلال 3 دقائق تقريباً. فإذا كانت LED قيد التشغيل مرة أخرى، تكون لوحة الدائرة المطبوعة (PCB) الخاصة بالوحدة الخارجية معطلة.	تشغيل 
فولت الإمداد (لتوفير الطاقة). عطل إمداد الطاقة. قم بإيقاف الطاقة وتشغيلها مرة أخرى وتحقق من LED خلال 3 دقائق تقريباً. فإذا كانت LED قيد إيقاف التشغيل مرة أخرى، فهذا يعني أن لوحة الدائرة المطبوعة (PCB) الخاصة بالوحدة الخارجية معطلة.	قيد الإيقاف (OFF) 

### خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء



- عند عدم تشغيل الوحدة، يتم قيد إيقاف تشغيل LED على لوحة الدائرة المطبوعة (PCB) من أجل توفير الطاقة.
- وحتى عندما يكون LED قيد إيقاف التشغيل، فإنه يتم إمداد مجموعة أطراف التوصيل ولوحة الدوائر المطبوعة (PCB) بالطاقة.

# الفك

١٦

## إشعار



لا تحاول تفكيك الجهاز بنفسك: يجب القيام بمهمة تفكيك الجهاز ومعالجة المبرد وتغيير الزيت وقطع الغيار الأخرى وفقاً للتشريعات المعمول بها. يجب معالجة الوحدات في منشأة معالجة متخصصة لإعادة استخدامها وإعادة تدويرها واستعادتها.

## نظرة عامة: التخلص من الجهاز

### تدفق العمل النموذجي

يتكون نظام التخلص عادة من المراحل التالية:

- ١ نظام الضخ الإلخالي.
- ٢ جلب الجهاز إلى منشأة معالجة متخصصة.

## معلومات



لمزيد من التفاصيل، راجع دليل الخدمة.

١-١٦

## للضخ إلى عمق معين

مثال: لحماية البيئة، يرجى الضخ لأسفل عند نقل الوحدة أو عند التخلص من الوحدة.

### خطر: خطر الانفجار



**التفريغ** - في حالة تسرب مادة التبريد. إذا أردت تفريغ النظام، وكان هناك تسرب في دائرة مادة التبريد:

- لا تستخدم وظيفة التفريغ التلقائي للوحدة، والتي يمكنك استخدامها لجمع كل مادة التبريد من النظام في الوحدة الخارجية. السبب المحتمل: الاحتراق الذاتي وانفجار الضاغط بسبب مرور الهواء في ضاغط التشغيل.
- استخدم نظام استعادة مستقلاً حتى لا يضطر ضاغط الوحدة إلى التشغيل.

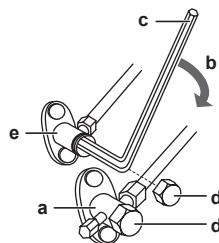
## إشعار



أثناء عملية الضخ، أوقف تشغيل الضاغط قبل نزع ماسورة المبرد. إذا كان الضاغط لا يزال يعمل وكان صمام الإيقاف مفتوحاً أثناء الضخ، فإنه سيتم امتصاص الهواء في الجهاز. وقد يتسبب الضغط غير العادي في دوره الفريون في انهيار الضاغط وتلفه.

سيقوم تشغيل المضخة السفلية باستقطاع كل سوائل التبريد من النظام داخل الوحدة الخارجية.

- 1 قم بإزالة غطاء الكابل من صمام إيقاف السوائل وصمam إيقاف الغاز.
- 2 قم بإجراء التبريد القسري. انظر "٣-١٦ لتشغيل وإيقاف التبريد الإجاري" [◀ 64].
- 3 بعد ٥ إلى ١٠ دقائق (فقط بعد دقيقة أو دقيقة في كل درجات حرارة منخفضة بالبيئة المحيطة ( $>10^{\circ}\text{م}$ )), قم بإغلاق صمام إيقاف السوائل بمفتاح ربط سداسي.
- 4 قم بفحص الوصلة التي بها فتحات ربط جانبية إذا تم الوصول إلى الفراغ.
- 5 بعد ٢-٣ دقيقة، قم بإغلاق صمام إيقاف الغاز وأوقف التبريد القسري.



صمام منع تسرب الغاز  
إغلاق الاتجاه  
مفتاح الربط السادس  
غطاء الصمام  
صمام منع تسرب السائل

## ٣-١٦ لتشغيل وإيقاف التبريد الإجباري

٣-١٦

هناك طريقتان لتشغيل التبريد الإجباري.

- **الطريقة 1.** استخدام مفتاح الوحدة الداخلية ON/OFF (إذا كان موجود على الوحدة الداخلية).
- **الطريقة 2.** استخدام واجهة المستخدم في الوحدة الداخلية.

١-٣-١٦ لبدء تشغيل وإيقاف التبريد المطلوب باستخدام مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل الوحدة الداخلية

- ١ اضغط على المفتاح ON/OFF لمدة ٥ ثوان على الأقل.  
النتيجة: سيبدأ التشغيل.

### معلومات



يتوقف التبريد المفروض آلياً بعد مرور ١٥ دقيقة.

- ٢ لإيقاف التشغيل في أقرب وقت، اضغط على مفتاح ON/OFF.

٢-٣-١٦

لبدء تشغيل وإيقاف التبريد المطلوب باستخدام واجهة مستخدم الوحدة الداخلية

- ١ قم بتعيين وضع التشغيل على البارد. ارجع إلى "إجراء اختبار شغل" في دليل الشبيت الخاص بالوحدة الداخلية.

**ملاحظة:** يتوقف التبريد القسري تلقائياً بعد حوالي 30 دقيقة.

- ٢ لإيقاف التشغيل عاجلاً، اضغط على مفتاح ON/OFF.

### معلومات



عند استخدام التبريد الإجباري وعندما تكون درجة الحرارة الخارجية  $> -10$  درجة مئوية، قد يمنع جهاز الأمان استمرار التشغيل. قم برفع درجة حرارة الترمستور الخاص بالوحدة الخارجية إلى  $\leq -10$  درجة مئوية. النتيجة: سيبدأ العمل.

## البيانات الفنية

١٧

- تتوفر مجموعة فرعية من أحدث البيانات التقنية على موقع Daikin الإقليمي (يمكن الوصول إليه بشكل عام).
- **Daikin Business Portal** لأحدث البيانات الفنية على إكسترانس (تلزم المصادقة).

### مخطط الأسلال

١-١٧

يتم تسليم مخطط الأسلال مع الوحدة، الموجودة داخل الوحدة الخارجية (الجانب السفلي من اللوحة العلوية).

#### دليل الرسم البياني للأسلال الموحد

١-١-١٧

بالنسبة للأجزاء والأرقام المستعملة، ارجع إلى الرسم التوضيحي الخاص بالأسلال الخاصة بالوحدة. يكون ترقيم الأجزاء بالأرقام العربية بترتيب تصاعدي لكل جزء ويتم تمثيله في النظرة العامة بالرمز "\*\*" في الرمز الخاص بالجزء.

المعنى	الرمز	المعنى	الرمز
تاريض وقائي	⊕	قاطع الدائرة	
			
			
واقي للأرض (براغي)		التوصيلات	•
مقوم التيار	 A	موصل	
موصل المرحل		تاريض	
موصل الدائرة الكهربائية القصيرة		الأسلال الميدانية	
طRFي	-o-	مصدر	
شريط طRFي		الوحدة الداخلية	
مسك الأسلال	○ •	الوحدة الخارجية	
السخان		جهاز الحماية من التيار المتغير	

اللون	الرمز	اللون	الرمز
برتقالي	ORG	أسود	BLK
وردي	PNK	أزرق	BLU
أرجواني	PRP, PPL	بني	BRN
أحمر	RED	أخضر	GRN
أبيض	WHT	رمادي	GRY
أصفر	YLW	أزرق سماوي	SKY BLU

المعنى	الرمز
لوحة الدائرة المطبوعة	A*P
زر الدفع تشغيل/إيقاف، مفتاح التشغيل	*BS

المعنى	الرمز
جرس طنان	BZ, H*O
مكثف	*C
التوصيل، الموصل	AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE
الصمام الثنائي	D*, V*D
قطرة الصمام الثنائي	*DB
مفتاح الحزمة الخطية المزدوجة (DIP)	*DS
السخان	E*H
مصدر	FU*, F*U, (لمعرفة الخصائص، يرجى الرجوع إلى لوحة الدائرة المطبوعة داخل الوحدة الخاصة بك)
موصل (أرضية الإطار)	*FG
جدولة أسلاك	*H
مصابح إشارة، الصمام الثنائي الباعث للضوء	H*P, LED*, V*L
صمام شائي بابعث للضوء (شاشة الخدمة خضراء)	HAP
فولت مرتفع	HIGH VOLTAGE
حساس العين الذكي	IES
وحدة الطاقة الذكية	*IPM
مرحل مغناطيسي	K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M
حي	L
ملف	*L
مفاعل	L*R
محرك متدرج	*M
محرك ضاغط	M*C
محرك المروحة	M*F
محرك مضخة التصريف	M*P
محرك وضع التأرجح	M*S
مرحل مغناطيسي	*MR*, MRCW*, MRM*, MRN
محايد	N
عدد مرات المرور خلال الحلقة الحديدية	*=n=*, N
تضمين سعة النبضة	PAM
لوحة الدائرة المطبوعة	*PCB
وحدة الطاقة	*PM
تحويل إمداد طاقة	PS
المقاوم الخاص بـPTC	*PTC
الترانزستور الخاص بالبوابة المعزولة ثنائية القطب (IGBT)	*Q

المعنى	الرمز
قاطع الدائرة	Q*C
قاطع الدائرة الكهربائية الخاص بالتسرب الأرضي	Q*DI, KLM
واقي الحمل الزائد	Q*L
مفتاح حراري	Q*M
جهاز الحماية من التيار المتبقى	Q*R
مقاوم	*R
الثيرموستور	R*T
جهاز استقبال	RC
مفتاح كهرباء حدي	S*C
مفتاح طفو	S*L
كافش تسرب غاز التبريد	S*NG
حساس الضغط (عالٍ)	S*NPH
حساس الضغط (المُنخفض)	S*NPL
مفتاح الضغط (عالٍ)	*S*PH, HPS
مفتاح الضغط (منخفض)	S*PL
ثيرموستات	S*T
حساس الرطوبة	S*RH
مفتاح التشغيل	*S*W, SW
مانع الاندفاع	SA*, F1S
جهاز استقبال الإشارات	SR*, WLU
مفتاح تحديد	*SS
لوحة شريط طرفي ثابت	SHEET METAL
محول	T*R
جهاز بث	TC, TRC
المقاوم المُتغير	V*, R*V
وحدة طاقة قنطرة الصمامات الثانوية، والترانزستور الخاص بالبوابة المعزولة ثانية (IGBT (I))	V*R
جهاز تحكم عن بعد لاسلكي	WRC
طرفي	*X
شريط طرفي (مسدود)	X*M
ملف صمام توسيع إلكتروني	Y*E
ملف صمام لولي عاكس	Y*R, Y*S
قلب حديدي	Z*C
مرشح الضجيج	ZF, Z*F

## مخطط المواسير: الوحدة الخارجية

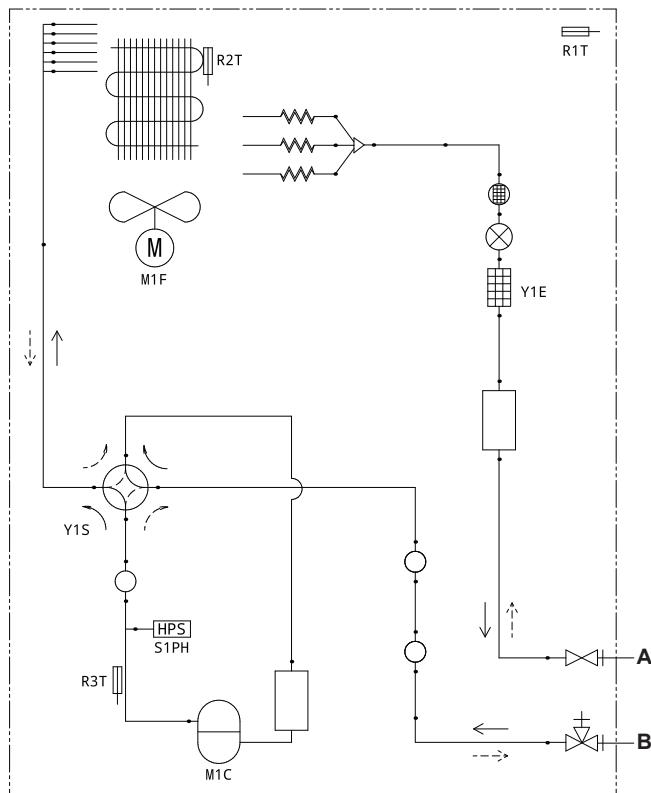
١-٢-١٧

فناش توجيه معدات الضغط (PED) للمعدات:

• مفتاح الضغط المرتفع: الفئة IVA

• الصاغط: الفئة II

• معدات أخرى: معدات فنية. ٣٦٤.



دليل مصطلحات مخطط الأنابيب

صمام منع تسرب السائل	
صمام منع تسرب الغاز	
كافم صوت	
كافم صوت مزود بمرشح	
صمام التمدد الإلكتروني	
مرشح	
مرحة الدافع	
مفتاح الضغط المرتفع (إعادة ضبط تلقائي)	
الثرمستور	
أنبوب شعيري	
صمام رباعي الاتجاهات	

دليل مصطلحات مخطط الأنابيب	
مركم	
الضاغط	
المبادل الحراري	
الموزع	
تدفق غاز التبريد: التبريد	
تدفق غاز التبريد: التدفئة	
أنابيب السائل الداخلية النحاسية بقطر 6.4	<b>A</b>
أنابيب الغاز الداخلية النحاسية بقطر 12.7	<b>B</b>

## مسرد المصطلحات

### الوكليل

موزع مبيعات المنتج.

### فني التركيب المعتمد

شخص بمهارات فنية مؤهل لتركيب المنتج.

### المستخدم

الشخص المالك للمنتج و/أو يشغل المنتج.

### التشريعات المعمول بها

كل التوجيهات والقوانين والتشريعات وأو النظم الدولية والأوروبية والوطنية والمحليّة ذات الصلة والمعمول بها لمنتج أو مجال معين.

### شركة الخدمة

شركة مؤهلة يمكنها أداء أو تنسيق الخدمة المطلوبة لمنتج.

### دليل الشبيت

دليل إرشادات مخصص لمنتج أو استعمال معين، يوضح كيفية تركيب المنتج وتهيئته وصيانته.

### دليل التشغيل

دليل إرشادات مخصص لمنتج أو استعمال معين، يوضح كيفية تشغيل المنتج.

### إرشادات الصيانة

دليل إرشادات مخصص لمنتج أو استعمال معين، يوضح كيفية تركيب وتهيئة وتشغيل وصيانة المنتج واستخداماته.

### الملحقات

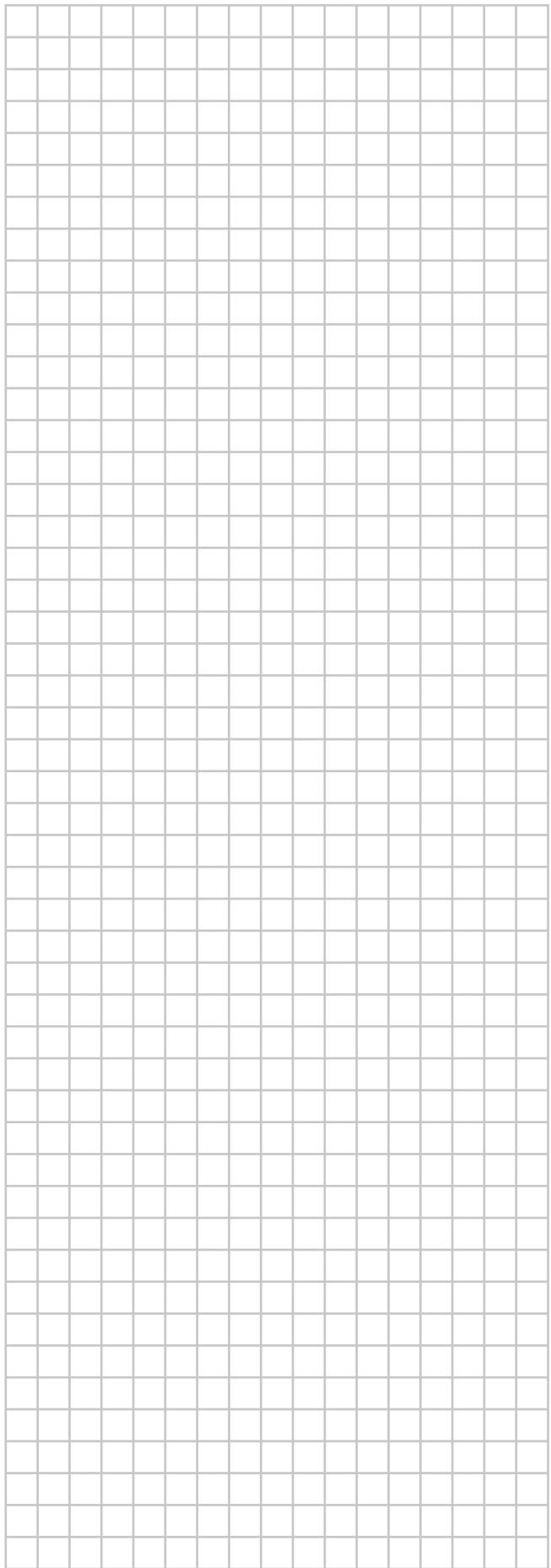
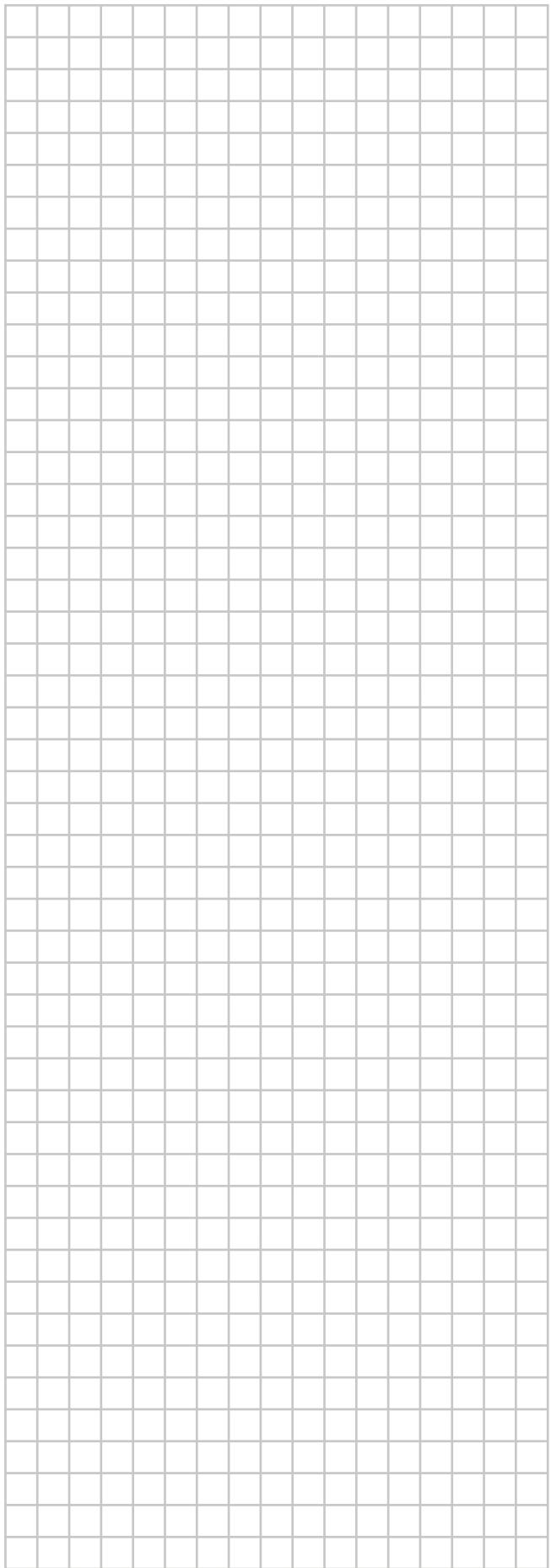
البطاقات والأدلة وأوراق المعلومات والتجهيزات التي يتم تسليمها مع المنتج والتي تحتاج إلى تركيبها وفقاً للإرشادات الواردة في الوثائق المصاحبة.

### التجهيزات الاختيارية

التجهيزات التي تصنعها أو تعتمد其 Daikin التي يمكن دمجها مع المنتج وفقاً للإرشادات الواردة في الوثائق المصاحبة.

### إمداد داخلي

التجهيزات التي لا تصنعها Daikin التي يمكن دمجها مع المنتج وفقاً للإرشادات الواردة في الوثائق المصاحبة.



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**  
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P718129-2A 2023.07

Copyright 2023 Daikin